Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 259

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 259 – 2947

Bern, Mittwoch 5. November 1975
Berne, mercredi 5 novembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 259 - 5. 11. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kuwait: Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs. – Koweit: Introduction du trafic télex automatique. – Kuwait: Introduzione della corrispondenza telex automatica.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3389²)

Gemeinschuldnerin: Firma **Lotus d'Or SA,** mit Sitz an der Habsburgstrasse 23, 8037 Zürich, früher Lindenbachstrasse 35, 8006 Zürich, mit Büro an der Wartstrasse 21, 8401 Winterthur; Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von unbeweglichen Gütern, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermögensverwaltung von Dritten usw.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. November 1975. Zinsen auf unversicherten Forderungen können nur bis zum Tage der Konkurseröffnung geltend gemacht werden.

8042 Zürich, den 28. Oktober 1975 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach, 8042 Zürich, Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (3400)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Inwegra AG,** Werbe- und Verkaufsberatung, Tösstalstrasse 234, 8405 Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1975.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt später.

8400 Winterthur, den 31. Oktober 1975

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

Kt. Baselland (3401)

Gemeinschuldner: **Studer-Landerer Heinz,** geboren 1941, Inhaber der Einzelfirma Selfa Heinz Studer, Handel mit Bastartikeln en gros, Baselmattweg 87, Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 3. September 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 1000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 26. November 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 26. November 1975 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 5. November 1975 — Konkursamt Binningen

Kt. Baselland (3402)

Gemeinschuldner: **Soppelsa Mario,** Atelier Soppi, Innenarchitekturbüro & Möbeldetailhandel, Baslerstrasse 335, privat: Binningerstrasse 57, Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 1000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 26. November 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 26. November 1975 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4102 Binningen, den 5. November 1975 — Konkursamt Binningen

Kt. Aargau (3388)

Gemeinschuldnerin: **Lift-Bau AG,** Spreitenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1975.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. November 1975, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, Baden.

Eingabefrist: bis 1. Dezember 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 11. November 1975, 12 Uhr, nicht schriftlich Einspruch beim Konkursamt Baden erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigen. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, bis zum 11. November 1975 eigene Kaufsangebote gegen bar einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 108.386 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, den 1. November 1975 — Konkursamt Baden

Ct. de Genève (3419)

Faillie: **Piovesan Yvonne,** 23 décembre 1935 GE, fabrication et commerce de vêtements «Prêt-à-Porter» à l'enseigne «Modissimo», dp. et app. 25, chemin des Palettes au Grand-Lancy, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 novembre 1975.

Délai pour les productions: 25 novembre 1975.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3418)

Information

Faillites définitives dont la publication paraîtra ultérieurement dès que les inventaires seront établis:

Faillis:

Tedeef SA, exploitation et gérance de commerces de souvenirs y compris l'horlogerie, les textiles et la bonneterie, en gros et détail ayant son siège 19, rue du Cendrier à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1975.

Oberson Emile Charles, 25 avril 1933 FR, exploitant précédemment une entreprise de gypserie-peinture sise chemin du Cimetière à Puplinge, Genève, domicilié 2, chemin de la Brenaz à Puplinge, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1975.

Rosti Albert, 10 avril 1914 BE, exploitant une entreprise d'affrètement et transport de marchandises; commerce de matériaux de construction (dp. et app.), 22, chemin Sous-le-Têt à Bernex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1975.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (3404)

Ueber die Firma **Züblin M. + H.,** Kollektivgesellschaft, Freiestrasse 7, Uster, Handel mit Maschinen für das Metzgerei- und Gastgewerbe sowie mit in dieser Branche nötigen Textilien, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster am 9. Oktober 1975 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 30. Oktober 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. November 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, den 4. November 1975 — Konkursamt Uster, R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino (3390)

Fallita: **Bonatalia SA,** Ronco s. Ascona, con uffici e magazzino alla Kernstrasse 27, Zurigo 4.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 17 ottobre 1975 e 28 ottobre 1975 del pretore di Locarno-Campagna.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 4000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, il 29 ottobre 1975 — Ufficio esecuzione e fallimenti, Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève (3421)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: **Degallier Kathleen,** 15 janvier 1910 VD, exploitant précédemment une galerie d'art et commerce de tableaux à l'enseigne «Vorpal», sise 46, avenue de la Roseraie à Genève, actuellement sans profession, domiciliée c/Val Fleuri 18, route du Bout-du-Monde, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 août 1975.

Date de suspension de la liquidation: 3 novembre 1975.

Délai pour l'avance des frais: 17 novembre 1975.

Montant de l'avance: fr. 1500.–.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3420)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: **Société d'équipement hôtelier SA**, équipement de tous hôtels, restaurants, établissements de bains, complexes touristiques et établissements similaires en Algérie, en Tunisie et au Maroc ayant son siège 14, rue du Conseil Générale à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1975.

Date de suspension de la liquidation: 3 novembre 1975.

Délai pour l'avance des frais: 17 novembre 1975.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (3406)

Im Konkurse über **Zellweger August**, 1910, von Schwellbrunn, Küchenmöbel, Grüngasse 7, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 5. November 1975 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich (3412)

Kollokationsplanergänzung

Im Konkurs über **Leu Ernst**, geboren 1923, von Mattstetten BE, Industrie- und Heizungsanlagen, Frohbergstrasse 47, 8620 Wetzikon, liegt der ergänzte Kollokationsplan (u.a. nachträgliche Forderungseingaben von Fr. 573.10 in 1. Klasse und Fr. 356.50 in 5. Klasse) beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationsplanergänzung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Planergänzung rechtskräftig.

8620 Wetzikon, den 3. November 1975 — Konkursamt Wetzikon
Bahnhofstrasse 184
Telefon 01 / 77 00 35

Kt. Solothurn (3405)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Flury Anton**, geboren 1949, von Lommiswil, Maurer, in Biberist, liegt der Kollokationsplan bezüglich einer weiteren Forderung den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes in Bezug auf die weitere Forderung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

4500 Solothurn, den 31. Oktober 1975 — Konkursamt Kriegstetten

Kt. Baselland (3411)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Läubin Jean-Pierre**, geboren 1935, gesch., Pappelstrasse 40, Allschwil, gew. Kollektivgesellschafter der Firma J.-P. Läubin & Co., Garage, Allschwilerplatz 9, Basel, nun wohnhaft Hardstrasse 68, in Basel, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit Kompetenzausscheidung und den Verfügungen der Konkursverwaltung betreffend den Drittansprüchen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

4102 Binningen, den 5. November 1975 — Konkursamt Binningen

Kt. St. Gallen (3410)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Stieger Viktor**, Bauunternehmer, früher Bristolina 2, Bad Ragaz, zurzeit Bonaduz GR.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 22. November 1975.

Auflageort: Eberle Treuhand- und Verwaltungs-AG, Grofstrasse 31, 8887 Mels.

8887 Mels, den 30. Oktober 1975 — Das Konkursamt
a.o. Stellvertreter:
Rud. Eberle

Ct. Ticino (3392)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 3 novembre 1975 la graduatoria nel fallimento No 4/1975 **Bionda Plinio, di Plinio**, impresa costruzioni, Preonzo.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 Reg. T.F.).

6500 Bellinzona, il 29 ottobre 1975 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud (3391)

Failli: **Gisler Emile**, 1910, Mont Tendre 16, 1023 Crissier, propriétaire d'immeubles à Crissier et aux Giettes (Valais).

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 15 novembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 5 novembre 1975 — Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Neuchâtel (3413)

Etat de collocation, inventaire et revendications

Faillie: **Bricoshop SA**, achat et vente de produits concernant le bricolage, rue Daniel-Jeanrichard 14, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 5 novembre 1975, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2301 La Chaux-de-Fonds, 5 novembre 1975 — Office des faillites

Ct. de Genève (3422)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté:

Faillis:

Cambint SA, en liquidation, en qualité de courtier, des transactions financières, telles que notamment, achat et vente de devises et de billets de banque, placement de dépôts en devises, en particulier pour le compte d'établissements bancaires ou en faveur de ceux-ci, ainsi que courtage de billets à ordre, lettres de change et autres papiers valeurs analogues en banques et instituts financiers, ayant son siège 8 C, avenue de Champel à Genève.

Les Tabarcades SA, commerce de tous produits manufacturés, en particulier de tous articles vendus dans des magasins dits de souvenirs, ayant son siège 27, Quai des Bergues à Genève.

Macherel Robert, 2 octobre 1938 FR, précédemment exploitant une maison de santé pour malades mentaux sise 5, ch. des Galeides à Veyrier, domicilié 29 C, chemin de Grange-Canal à Genève.

Dans les faillites Les Tabarcades SA et Macherel Robert, les inventaires contenant les états des revendications sont également déposés.

Dans la faillite Macherel Robert, la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposée.

Les recours contre la liste des objets déclarés de stricte nécessité et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (3414)

Das Konkursverfahren über **Wenk Pieter**, geboren 1941, von Riehen BS, Kaufmann, Lägernstrasse 6, 8303 Bassersdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 23. Oktober 1975 als geschlossen erklärt worden.

8303 Bassersdorf, den 31. Oktober 1975 — Konkursamt Bassersdorf
N. Krönert, Notar-Stv.

Ct. de Genèe (3423)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 27 octobre 1975.

Failli: **Lugon Jean-Daniel**, 14 août 1939 VS, exploitant un commerce de matériel et agencement d'appareils ménagers à l'enseigne «Formilux», 20, rue Dancert (magasin), 7, rue Ferrier (bureau-atelier), et domicilié 11 Bld. des Philosophes à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 5 novembre 1975 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Freiburg (3393)

Einzige Liegenschaftssteigerung

Art. 556, 919, 920, 921 und 936 des Grundbuches der Gemeinde St. Antoni

Das kantonale Konkursamt Freiburg versteigert am Freitag, den 28. November 1975, um 10 Uhr, im Hotel Sensler hof, in St. Antoni FR, im Rahmen des Konkurses **Udry Linus**, Seeligraben, St. Antoni,

ein kleineres Heimwesen in idyllischer und ruhiger Lage von ca. 6 Jucharten Landfläche und ca. 5 Jucharten Wald, mit nachstehenden Gebäulichkeiten:

- 1 Wohnhaus mit 2 renovierten Wohnungen von 3 und 4 Zimmern sowie angebautem Oekonomieteil mit Stall und Scheune;
- 1 Jungvieh-Maststall (kann auch für anderweitige Zwecke verwendet werden).

Katasterschatzung:	Grund:	Fr. 8 339.—
	Gebäude:	Fr. 234 000.—
		Fr. 242 339.—
Konkursamtliche Schatzung:		Fr. 195 960.—

Der Zuschlag der Liegenschaften erfolgt an den Meistbietenden.

Die Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten liegen ab 18. November 1975 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Für Besichtigungen wende man sich ab dem 10. November 1975 an das unterzeichnete Konkursamt (037 / 23 48 10).

1700 Freiburg, den 5. November 1975 — Kantonales Konkursamt Freiburg

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich (3415²)

Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer: Kollektivgesellschaft **Gebrüder Rüegg**, Schulstrasse 4, 8640 Rapperswil.

Steigerungstag: Montag, den 15. Dezember 1975.

Steigerungslokal: Hotel Löwen, Rüti ZH.

Eingabefrist: bis 25. November 1975.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 1. bis 11. Dezember 1975 im Amtslokal des Betreibungsamtes Rüti.

Grundpfand: Im Gemeindebann Rüti ZH gelegen:
1 Hektare 62 Aren 14 m² Wiesen im Berghof, Kat. Nr. 4115, laut Grundregister Rüti.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 972 840.–.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundregister.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers im I. Rang.

Der Erwerber hat an einer einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, Fr. 15 000.– auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Die Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

8630 Rüti ZH, den 5. November 1975 — Betreibungsamt Rüti ZH
M. Rathgeb

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zug (3424)

Schuldnerin: **Schweiger & Schweizer AG**, Sihlbruggstrasse, 6340 Baar.

Als Sachwalter im obenerwähnten Nachlass-Stundungsverfahren lade ich alle Gläubiger zur Gläubigerversammlung im Sinne von Art. 300 SchKG ein auf Montag, den 17. November 1975, nachmittags 15.30 Uhr, in die Kantine der Firma Hoover-Apparate AG, Sihlbruggstrasse, Baar.

Allen Gläubigern, die ihre Forderung innerhalb der gesetzlichen Frist angemeldet haben, ist der Status sowie ein Bericht des Sachwalters zugestellt worden.

6301 Zug, den 3. November 1975 — Der Sachwalter:
Martin Furrer
Alpenstrasse 4
6301 Zug

Kt. Graubünden (3425)

Schuldner: **Müller Hans**, Uhren und Bijouterie, Davos-Dorf.

Datum der Nachlassstundungs-Bewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Davos: 31. Oktober 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis 28. Februar 1976.

Sachwalter: Georg Malär, Tremont-Treuhand AG, Promenade 38, 7270 Davos-Platz.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 31. Oktober 1975, unter Beilage der Beweismittel und Bekanntgabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innert 20 Tagen nach Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich dem Sachwalter einzureichen. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht fristgemäss einreichen, gehen bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag ihres Stimmrechts verlustig.

Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7270 Davos-Platz, den 3. November 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Georg Malär, Tremont-Treuhand AG
Promenade 38, 7270 Davos-Platz

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
(LP 295, al. 4)

Kt. Solothurn (3417)

Zur Verhandlung über die Verlängerung der von **Känel Emil**, elektrotechnische Artikel, Lostorferstrasse 4, 4655 Stüsslingen, bewilligten Nachlass-Stundung um 2 Monate ist vorgeladen auf Mittwoch, den 19. November 1975, vorm. 8.45 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung schriftlich oder vor Amtsgericht vorzutragen.

4600 Olten, den 31. Oktober 1975 Der Amtsgerichtsschreiber

Kt. Solothurn (3426)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat mit Beschluss vom 24. Oktober 1975 die der Firma **Gerny & Co.**, Transport- und Baggerbetrieb, Hochgasse 1, 4632 Trimbach, am 27. Juni 1975 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten einem Gesuch der Sachwalterin entsprechend um 2 Monate, d.h. bis 8. Januar 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 11. Dezember 1975, 14 Uhr, Hotel Emmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der unterzeichneten Sachwalterin eingesehen werden.

4600 Olten, den 3. November 1975 Die Sachwalterin:
thv Treuhand AG
Ringstrasse 1
4600 Olten

Ct. de Vaud (3394)

Par décision du 29 octobre 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 1er mars 1976, le sursis concordataire accordé à **Kuster Adolphe**, fils d'Adolphe, né en 1934, commerce «Art et Mode», rue du Conseil 17, à Vevey.

L'assemblée des créanciers, fixée au 12 novembre 1975, est reportée au mercredi 4 février 1976, à 15 h., au bureau de l'office des poursuites, Cour au Chantre à Vevey.

Les pièces pourront être consultées par les intéressés dès le 23 janvier 1976.

1800 Vevey, le 30 octobre 1975 Le commissaire au sursis:
L. Graz, préposé aux poursuites

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (3416)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 11 décembre 1975, à 15 h. 45, à Rolle, Château, 1er étage, pour entendre statuer sur l'homologation du concordat, présenté à ses créanciers par la société **«Drogueries L. Wirz SA»**, à Rolle (reprise).

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation sont invités à se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1260 Nyon, le 29 octobre 1975 Le président du Tribunal:
L. de Mestral

Ct. de Genève (3395)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Place de Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, Salle B, statuera en audience publique le mardi 11 novembre 1975, à 14 h. 15, sur l'homologation du concordat proposé par la **Société Immobilière Les Bords du Rhône SA**, société Privée de Gestion et de Participation SA, ayant son siège à Vernier (Genève), route de Vernier 166, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 5 novembre 1975 Tribunal de première instance
R. Kunz, greffier de chambre

Homologation du concordat
(LP 306, 308, 317)

Omologazione del concordato
(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (3428)

Il sottoscritto commissario comunica che il decreto del 3 settembre 1975 con cui l'on. Pretore di Leventina omologava il concordato a favore del Signor **Gilardoni Giuliano**, Faido, è cresciuto in giudicato. Il debitore verserà l'importo integrale ai creditori privilegiati e un dividendo del 40% ai creditori di Va. classe.

6760 Faido, il 31 ottobre 1975 Il commissario del concordato:
Erto Paglia

Ct. du Valais (3427)

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 29 octobre 1975, il a homologué le concordat dividende proposé à ses créanciers par **Laccomoff Yvan**, à Charrat.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 3 novembre 1975 Le juge-instructeur I:
G. Collombin

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif
(LP 316d)

Kt. Thurgau (3397)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat in seiner Sitzung vom 29. Oktober 1975 den von **Meyer Kurt**, Altnau, im Konkurs vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

8280 Kreuzlingen, den 30. Oktober 1975 Bezirksgerichtspräsidium
Kreuzlingen

Ct. de Vaud (3396)

Par décision du 29 octobre 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par **Rothen Louis**, électricité, Place de la Paix, à Montreux.

Liquidateur: Pierre Marguet, préposé aux faillites, à Montreux.

Commission des créanciers: MM. Walter Wellig, fondé de pouvoir de la Banque Populaire Suisse, Montreux; Robert Séchaud, industriel, Montreux, et Richard Schneider, fondé de pouvoir de Zumtobel SA, Lausanne.

1820 Montreux, le 30 octobre 1975 Le liquidateur:
P. Marguet

Kt. Wallis (3440)

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk hat mit Entscheid vom 31. Oktober 1975 den von der Kollektivgesellschaft **Kuonen und Grözinger**, Zimmerei, Schreinerei und Chaletbau in Salgesch vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid über die Bestätigung kann binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung an die obere kantonale Nachlassbehörde (Kantonsgericht) weitergezogen werden (Art. 307 SchKG).

3953 Leuk, den 4. November 1975 Der Instruktionsrichter:
Dr. A. Zenhäusern

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire
(LP 293)

Kt. Bern (3399)

Gemeinschuldnerin: **Jenny & Caribbean Uhren AG**, Fabrikation von Uhren sowie Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln, in Lengnau bei Biel, vertreten durch Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt, Zürich.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Freitag, den 14. November 1975, 14 Uhr, im Audienzsaal, Schloss-Hintergebäude in Büren an der Aare.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 13. November 1975 schriftlich beim Richteramt Büren einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

3294 Büren an der Aare, den 30. Oktober 1975

Der a.o. Gerichtspräsident
als Nachlassrichter: Bührer

Ct. de Vaud (3398)

Le président du Tribunal du district d'Echallens statuera en son audience du vendredi 14 novembre 1975, à 10 h., à Echallens-Château, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Morand Henri**, menuiserie, à Echallens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1040 Echallens, le 30 octobre 1975 Le président: E. Nicole

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Aldepha A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2828). Dr. Paul Stein wohnt in Zollikon.

27. Oktober 1975. Computer usw.
Rodata AG (Rodata SA) (Rodata Ltd), in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Usterstrasse 120. Statutendatum: 8. 10. 1975. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software sowie sämtliche Geschäfte auf dem Gebiet der Computer-Industrie und allgemeinen Elektronik; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Georg Rosenberger, von Birmensdorf und Dübendorf, in Dübendorf, Präsident, und Werner Röllin, von Walchwil, in Schwerzenbach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1975.
Offset Horgen AG, in Horgen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 462), Offsetdruck, vorwiegend mehrfarbig, ferner Buch- und Akzidenzdruck sowie Tätigung von Verlags- und Inseratgeschäften usw. Paul Stoller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl-Heinz Krebs, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Arthur Gut, Delegierter des VR, wohnt nun in Horgen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernest H. Porret, von Erlenbach ZH und Fresens, in Zollikon.

27. Oktober 1975.
Metzand Immobilien AG, in Adliswil (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1536), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundbesitz jeder Art usw. Jeanette Thurnherr aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.

27. Oktober 1975. Papier usw.
Burkhardt & Hauser AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2277), Grosshandel mit Papier, Papierverarbeitung und Einbezug des Betriebes eines Gummierwerkes usw. Die Prokura von Walter Scherer ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hansjakob Schmid, von und in Zürich.

27. Oktober 1975.
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2597). Die Prokuren von Jean Jacques Girard, Klaus Hütte und Dr. Rudolf Schäuble sind erloschen.

27. Oktober 1975.
Caseo Commodity Trading Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2531), Handels- und Finanzgeschäfte usw., mit Hauptsitz in Vaduz. Die Unterschrift von Peter Schönfeld ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Johann Dudle, von und in Thalwil, Geschäftsführer.

27. Oktober 1975.
Bank für Kredit und Aussenhandel A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1151). Dr. Wolfgang Feil ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1975. Musikalien, Musikinstrumente.
Helbling & Co., Inhaber A. & C. Brunner, in Volketswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 331), Engros- und Detailhandel mit Musikalien und Musikinstrumenten usw. Neu hat Einzelprokura: Rita Brunner-Zürcher, von Zürich, in Nürensdorf.

27. Oktober 1975.
Richard Müller, Bauunternehmung, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2278), Bauunternehmung für Hochbau. Neuer Sitz: Obfelden. Adresse: Dorfstrasse 45 b. Der Firmainhaber wohnt nun in Obfelden.

27. Oktober 1975.
Tschudin, Bau- und Unterhaltsreinigungen, in Bonstetten (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1974, S. 2845), Reinigung von Neubauten, Umbauten und Wohnungen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Oktober 1975. Werkzeuge, Maschinen usw.
MOWEX, Verena Mollet, in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426), Handel mit Werkzeugen und Maschinen für die metallverarbeitende Industrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büttikon (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2809) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
Autoreparatur-Werkstatt P. Piroddi, in Zürich, Holzwiesweg 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pasquale Piroddi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Ausführung von Autoreparaturen jeglicher Art sowie Spenglerarbeiten.

27. Oktober 1975.
MAWAG Raffinerien A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1015), Handel und Verarbeitung von Erdöl usw. Neu hat Kollektivprokura: Hugo Heimgartner, von Baden, in Steinhausen; er sowie die bereits eingetragene Prokuristin Margrit Fuchs-Lutz zeichnen ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Oktober 1975.
Handelsfinanz Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2874). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2686) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Malerei.
Willy Niggeler, in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1941, S. 1194), Malergeschäft. Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
Chryssoluris Import AG, in Ottenbach, Rickenbach 140, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. und 16. 10. 1975. Zweck: Handel mit Lebensmittelspezialitäten und Weinen, insbesondere deren Import; kann sich an anderen Unternehmungen des In-

und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Marlen Chryssoluris, von Adliswil, in Ottenbach, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurist: Nicolaos Chryssoluris, griechischer Staatsangehöriger, in Ottenbach.

27. Oktober 1975. Textilien usw.
Aldo Vogel AG, in Zürich 7, Rütistrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 13. 10. 1975. Zweck: Import und Export, Fabrikation von und Handel mit Textilien und Modeartikeln aller Art; kann sich bei anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Aldo Vogel, von und in Zürich, Präsident, und Dorit Vogel, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

27. Oktober 1975.
Interrubber Handels AG, in Kloten, Schaffhauserstrasse 127, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 10. 1975. Zweck: An- und Verkauf und Import und Export von Autoreifen und anderen einschlägigen Artikeln; Gründung und Uebernahme ähnlicher Geschäfte und Unternehmungen im In- und Ausland sowie Beteiligung an solchen; An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Chaim Nachman Kowalski, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Siegfried Weigerstorfer, von und in Zollikon, und Markus Tribelhorn, von Gais, in Kloten, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1975.
Nerlich Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 94, Zürich 1 (c/o Adrian Haeberli). Statutendatum: 14. 10. 1975. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Finanzierung von solchen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, 200 Namenaktien der «Nerlich AG», in Zürich, zu je Fr. 1000 und 300 Inhaberaktien der «Aktiengesellschaft für Geld- und Kapitalanlagen», in St. Gallen, zu je Fr. 1000 zu einem Preis von insgesamt höchstens Fr. 550 000 zu erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Hans-Joachim Nerlich, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Bernhard Bächer, von Oberlunkhofen, in Zug, Vizepräsident, und Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Greifensee, diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Oktober 1975.
Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811). Die Generalversammlung vom 26. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Bankgeschäftes, insbesondere durch Erteilung von Personalkrediten, Finanzierung von Kaufverträgen, Gewährung von Kontokorrentkrediten und festen Vorschüssen mit und ohne Deckung, Durchführung von Leasinggeschäften, Diskontierung und Bevorschussung von Wechseln und Forderungen, Entgegennahme von Geldern in den banküblichen Formen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von mobilem und immobilem Vermögen, Gründung von Unternehmungen und Beteiligung an solchen. Sie kann Finanztransaktionen vornehmen. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich vornehmlich auf das Gebiet der Schweiz. Durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Liselotte Spies, von und in Basel. Sie zeichnet für das Gesamtunternehmen. Ursula Zaugg ist nun Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokura ist erloschen.

27. Oktober 1975.
Contacta Aktiengesellschaft für Oeffentlichkeitsarbeit, in Zürich 8 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1974, S. 1607). Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Oeffentlichkeitsarbeit usw. Neu hat Einzelprokura: Ruth Marsden, von Horgen, in Freienbach SZ.

27. Oktober 1975. Wäsche.
Moser & Cie., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3236), Fabrikation von und Handel mit Wäsche. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Moser ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Oktober 1975.
MONDO Pneuhandels-, Gummivertretungs-, Maschinen- und Gerätebau A.G., bisher in Wetzikon (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1975, S. 1587). Die Generalversammlung vom 16. 10. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **MONDO AG, Hydraulik und Maschinenbau.** Sitz der Gesellschaft ist Bäretswil. Zweck der Gesellschaft ist zur Hauptsache der Bau und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere in der Hydraulikbranche; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Grundeigentum erwerben. Adresse: Zur Mühle.

27. Oktober 1975. Klimaprüfanlagen usw.
Karl Weiss AG, bisher in Davos (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2890). Die Generalversammlung vom 20. 6. 1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 4. 3. 1971 datieren und letztmals am 28. 1. 1972 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung sowie die Vermittlung von und der Handel mit Klimaprüfanlagen, Klima-Verfahrenstechnik, Sonderklima-Räumen sowie Raumklimageräten, -Anlagen und -Messtechnik. Sie kann eigenes und fremdes Vermögen verwalten sowie Finanzgeschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist voll liberiert. Es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Karl Weiss, deutscher Staatsangehöriger, in Lindestruth (D), Präsident; Dr. Georg Mattli, von Langwies, in Davos, beide mit Einzelunterschrift, und Anton Morosani, von Brusio und Davos, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura führt Udo Siebert, deutscher Staatsangehöriger, in Weilstetten (D). Domizil: Bederstrasse 80, in Zürich 2.

27. Oktober 1975. Möbel usw.
Asko Finnternational AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 127). Import von und Handel mit Möbeln usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 16, Zürich 4 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

27. Oktober 1975.
Aussenbandel A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 301). Import, Export und Transit von und Handel mit Waren jeder Art usw. Neue Adresse: Dufourstrasse 51, Zürich 8.

27. Oktober 1975. Immobilien.
Emerco Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1339), Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art usw. Neue Adresse: Friesenbergstrasse 88, Zürich 3.

27. Oktober 1975.
Kaspar-Haus AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1520), Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Friesenbergstrasse 88, Zürich 3.

27. Oktober 1975.
Handelsbank N.W., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2711). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eric J. Farnsworth, britischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rüdiger Helms, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Max Koller, von Nesslau, in Wallisellen, und Markus Husi, von Wangen b. Olten, in Zürich.

27. Oktober 1975.
Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. Rudolf H. Weber & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2093). Neue Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 3 ZGB: Mathilde Weber, von Maur, in Küsnacht, mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000. Neue Kommanditärinnen mit je einer Kommanditsumme von Fr. 50 000: Ruth Neumann, von Küsnacht, in Bottmingen; Regula Eva Nauer, von Zollikon, in Russikon, und Susanne Weber, von Maur und Küsnacht, in Küsnacht. Es wohnen nun: Alexander Ehrhard, Direktor, in Adliswil, und Hans Abegglen, Prokurist, in Uitikon.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

27. Oktober 1975.
Darlehenskasse Oberbalm (Bern), in Oberbalm. Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 519). In der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Oberbalm.** Die Genossenschaft bezweckt: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes und der damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe und durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gottfried Maurer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident ist in den Vorstand gewählt worden: Hans Kühni, von Langnau im Emmental, in Schlatt, Gemeinde Oberbalm. Verwalterin, dem Vorstand nicht angehörend, ist Helene Lauber-Hachen, von Adelboden, in Oberbalm. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1975. Spezialgarne usw.
Drei Bienen AG, in Bern (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014). Die Generalversammlung vom 8. September 1975 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit Spezialgarnen zum Knüpfen, Häkeln und Weben sowie Finanzierung von Geschäften aller Art und Beteiligung an solchen. Einzelprokura ist erteilt worden an Robert Steincr, von Steinen, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

27. Oktober 1975. Restaurants.
Marbach, Huber, Mischler & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. März 1975 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Peter Marbach, von Oberwichtrach, in Bern; Jürg Huber, von und in Bern; Heinz Mischler, von Wahlern, in Bern. Kommanditäre sind: Eva Huber-Marbach, von und in Bern, mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 17 200, Peter Mischler, von Wahlern, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, mit einer Kommandite von Fr. 93 400. Die Kommanditen sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Betrieb des Restaurants «Aarbergerhof». Aarbergergasse 40.

27. Oktober 1975.
Emil Zwygart, Appenzeller-Stickereien, in Bern, Handel mit Appenzellerstickereien und Damenkonfektion (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1952, S. 230). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1975 und Sacheinlagevertrag vom 8. September 1975 werden von der neuen «Zwygart AG Bern», in Bern, übernommen.

27. Oktober 1975. Damenkonfektion usw.
Zwygart AG Bern, in Bern. Mit Statuten vom 8. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Handelsbetriebes, vorwiegend mit Damenkonfektion und andern Textilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven der Einzelfirma «Emil Zwygart Appenzeller-Stickereien», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Juli 1975 und Sacheinlagevertrag vom 8. September 1975, nämlich Aktiven von Fr. 90 000. Passiven sind keine vorhanden. Der Uebernahmepreis von Fr. 90 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Zwygart, von Neuenegg, in Bern, Präsident, und Christoph Heller, von Kirchlindach, in Bern. Christoph Heller führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse 53.

27. Oktober 1975.
FPN Frank Peter Neuenschwander Flugmodelle, in Bern. Inhaber der Firma ist Frank Peter Neuenschwander, von Höfen, in Bern. Fabrikation von sowie Handel mit Flugmodellen. Breitenrainplatz 30.

27. Oktober 1975.
André Ramseyer AG, Industriearmaturenbau, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3368). In der Generalversammlung vom 19. August 1975 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Peter Anderfuhren und Emil Leuenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: André Ramseyer, Präsident und Delegierter (bisher Präsident); Wolfgang Leser, Vizepräsident (bisher Mitglied); Albertine Margrit Ramseyer-Brügger, von Heimiswil, in Bern, Sekretärin (neu), und Wilhelm Leser, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), neu. André Ramseyer und Wolfgang Leser führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind damit erloschen. Albertine Margrit Ramseyer-Brügger und Wilhelm Leser führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1975. Ferienhäuser usw.
Bautransakta Bern AG, in Bern, Herstellung, Vermietung und Verwaltung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 410). Fritz Kneubühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 37.

27. Oktober 1975. Reinigungsinstitut.
Blum, in Bern, Betrieb eines Reinigungsinstitutes für Reinigungen aller Art (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 591). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Oktober 1975. Metzgerei.
Gafner, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Gafner, von Grafenried, in Bern. Betrieb einer Metzgerei. Ostring Nr. 28.

27. Oktober 1975. Restaurant.
Ernst Hauri, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Hauri, von Seon, in Zollikofen. Betrieb des Restaurants «Ringgenberg zur Kornhausbrücke». Kornhausplatz 19.

27. Oktober 1975. Restaurant.
H. Escher, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Escher, von Brig-Glis, in Bern. Betrieb des Restaurants «Militärkantine». Papiermühlestrasse 17 (Kaserne Bern).

Bureau Biel

27. Oktober 1975. Immobilien.
Livit AG, Zweigniederlassung in Biel, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2408). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Einzelprokura von Kurt Staufer ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung in Biel wurde erteilt an: Hans-Peter Merz, von Beinwil am See AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

27. Oktober 1975. Bauarbeiten.
Schwarz & Cie. A.G., in Biel, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Zimmerei (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2682). Durch Urteil vom 14. Oktober 1975 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Bureau de Delémont

27 octobre 1975. Appareils ménagers.
«Eloz», Georges Queloz, à Delémont. Le chef de la maison est Georges Queloz, de Saint-Brais, à Delémont. Vente d'agencements de cuisines et d'appareils ménagers. Pastourelles 10.

Bureau Frutigen

23. Oktober 1975.
Viehzuchtgenossenschaft Adelboden, in Adelboden (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1964, S. 3138). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Christian Gempeler und der Sekretär Hans Künzi. Ihre Untersehriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Fritz Pieren ist nun Präsident. Als Vizepräsident wurde gewählt Fritz Schranz, von Frutigen, in Adelboden, und als Sekretär Wilhelm Pieren, von und in Adelboden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

24. Oktober 1975.
Losinger AG (Losinger SA) (Losinger SA) (Losinger Ltd), Zweigniederlassung in Interlaken, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2902). Jean Jacques Broccard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt nun als Generaldirektor weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Robert Losinger und Ulrich Zürcher sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führen weiterhin in ihrer bisherigen Eigenschaft als Direktoren Einzelunterschrift. Hans W. Friedli (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Vinzenz Losinger, der Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates bleibt, und Duri Prader, Mitglied des Verwaltungsrates, sind nicht mehr Direktoren. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Hans Georg Elsaesser, Dr. Kurt Perolini und Peter Schibler (alle bisher stellvertretende Direktoren mit Einzelunterschrift) und Heinz Neuenschwander, von Signau, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, wurden zu Direktoren mit Einzelunterschrift ernannt. Dr. Robert Liron, von Donatyre VD, in Yverdon VD, wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

24. Oktober 1975.
Losinger AG (Losinger SA) (Losinger SA) (Losinger Ltd.), Zweigniederlassung in Grindelwald. Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2040). Jean Jacques Broccard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt nun als Generaldirektor weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Robert Losinger und Ulrich Züreher sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führen weiterhin in ihrer bisherigen Eigenschaft als Direktoren Einzelunterschrift. Hans W. Friedli (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Vinzenz Losinger, der Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates bleibt, und Duri Prader, Mitglied des Verwaltungsrates, sind nicht mehr Direktoren. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Hans Georg Elsaesser, Dr. Kurt Perolini und Peter Schibler (alle bisher stellvertretende Direktoren mit Einzelunterschrift) und Heinz Neuenschwander, von Signau, in Rüfenaeht, Gemeinde Worb, wurden zu Direktoren mit Einzelunterschrift ernannt. Dr. Robert Liron, von Donatyre VD, in Yverdon VD, wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

27. Oktober 1975. Viehhandel.
Hans Fankhauser, in Langnau i. E., Handel mit Vieh (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1951, S. 1198). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Oktober 1975. Schreinerei.
R. Stalder, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Rudolf Stalder, von Rüegsau, in Langnau i. E. Schreinerei und Bestattungen. Haldenstrasse 23, 3550 Langnau i.E.

27. Oktober 1975. Schuhe.
O. Künzli, in Langnau i. E., Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1958, S. 1163). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Oktober 1975. Schuhe.
T. Künzli, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Theodor Künzli, von Zäziwil, in Langnau i. E. Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte. Bernstrasse 1, 3550 Langnau i. E.

27. Oktober 1975. Gartenbau.
E. Stäbli, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Ernst Werner Stähli, von Hofstetten, in Langnau i. E. Gartenbau. Schrattenweg 13, 3550 Langnau i. E.

Bureau Laufen

27. Oktober 1975.
Norbert Bloch, Restaurant Bahnhofbuffet, in Laufen. Inhaber der Firma ist Norbert Bloch, von Mümliswil SO, in Laufen. Betrieb eines Restaurants. Bahnhofstrasse 24.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Oktober 1975.
Christine Brühlmann-Leuenberger, Rest. Bahnhof, in Dagmersellen, Restaurant Bahnhof, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin ist, ohne Zustimmung des Ehemannes, Christine Brühlmann-Leuenberger, von Muri AG, in Dagmersellen. Betrieb des Restaurant Bahnhof.

24. Oktober 1975.
Nord-Süd Kommerz AG, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3385). Statutenänderung vom 22. Oktober 1975. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Hochdorf verlegt. Adresse: Oberfeldweg 2. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Januar 1972. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Holz. Beteiligungen. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Franz Sigrist, von Hochdorf und Menznau LU, in Römerswil (bisher). Einzelprokura: Maria Sigrist-Herzog, von Hochdorf und Menznau LU, in Römerswil (bisher). Horst Wiese, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen (bisher), und Hannelore Wiese, deutsche Staatsangehörige, in Meggen (bisher).

24. Oktober 1975.
Baugenossenschaft Zellegg Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Heinrich Bieri ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Käch, von Kriens, in Sursee.

24. Oktober 1975.
Ibag, Immobilien- und Bau A.G., in Luzern (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1957, S. 3330). Dr. iur. Walter Dubach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. med. Oskar Dubach ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Oktober 1975.
Lufra-Plan Lustenberger & Frank, in Luzern, Architekturbüro usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1760). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters René Lustenberger, seit dem 4. 4. 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Oktober 1975.
OPES Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1292)
OPES Treuhand AG Zweigniederlassung Weggis, Zweigniederlassung in Weggis, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1975, S. 2784)
Dr. Meinrad Frey, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meggen.

24. Oktober 1975. Physiotherapie.
Physiamed AG, in Luzern, Physiotherapie usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1607). Dr. Meinrad Frey, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

24. Oktober 1975.
Sifrag Gütertransporte AG, in Hochdorf (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1974, S. 3239). Neue Adresse: «Haus Hermes» Oberfeldweg 2, 6280 Hochdorf.

24. Oktober 1975.
Franz Sigrist, Holzhandel, in Römerswil (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3311). Der Inhaber hat den Sitz nach Hochdorf verlegt. Adresse: «Haus Hermes», Oberfeldweg 2, 6280 Hochdorf.

24. Oktober 1975.
Soma Patent AG, in Luzern (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1681). Dr. Meinrad Frey, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meggen.

24. Oktober 1975. Beteiligungen.
Trent Interweaving AG, in Luzern, Beteiligungen auf dem Gebiet der Metalltuchweberei usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2871). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Peter Achermann, von Oberkirch und Emmen, in Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

27. Oktober 1975. Schreinerei.
A. Murer AG, Freienbach SZ, in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei für Innenausbauten und Möbelherstellung sowie den Handel mit Haushalts- und Innenausbau-Gegenständen; die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen und jede gewerbliche, kaufmännische und wirtschaftliche Tätigkeit mit Mobilien und Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 bar einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Albert Murer, von Jona SG, in Rüti ZH, an. Domizil: Kantonsstrasse 81.

27. Oktober 1975. Beteiligungen.
Kühne & Nagel International AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen des Speditionsgewerbes usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2539). Heinz Boldt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Delegierte Klaus-Michael Kühne ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates und wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Lück, deutscher Staatsangehöriger, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Er ist zugleich Generaldirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Dr. Ihno Janssen, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen; Hans Merle, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach; Jürgen Pollähn, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach; Dr. Edwin Jäger, von Herznach AG, in Zürich; Dr. Jens Odewald, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, und Claudio Vela, von Balerna TI, in Bergdietikon AG. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Günter Wendrich, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen; Konrad Best, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst-Günther Grossmann, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, und Dieter Meyer, von Willisau-Land, LU, in Arlesheim BL.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

27. Oktober 1975. Gasthaus.
M. Camenzind, in Sarnen, Kägiswil. Gasthausbetrieb (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1952, S. 2270). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Bauten.
F. Imfeld Wwe. Truttmanns Nachf., in Sarnen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1945, S. 664). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Schuhe.
Wwe. H. Imfeld-Wirz, in Sarnen, Schuhhandlung (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1940, S. 2290). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
Adalbert Mathis, in Sarnen. Vertretung und Vermittlung von Weinen und Likören en gros (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1949, S. 380). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Chemische Produkte.
Franz Matter, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Vertretung von chemisch-pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1931, S. 1674). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
G. A. Messen-Jaschin, in Sarnen, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften (SHAB Nr. 220 vom 19. September 1944, S. 2082). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
Ovo-Chemie Sarnen J. Müssgens, in Sarnen, chemische Produkte, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Gerbereihilfsmitteln usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1948, S. 1839). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Kunstgewerbliche Gegenstände.
Frau A. M. Wilhelm, in Sarnen, Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen und Antiquitäten (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1699). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaber gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975.
Jos. Strähler, Zunfthaus Schlüssel, in Sarnen, Hotel und Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1955, S. 3227). Die Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Bodenwichse usw.
Isidor von Wyl, jun., in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, Fabrikation und Vertrieb von Bodenwichse, Bodenbeläge und chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1937, S. 74). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1975. Chemisch-technische Produkte.
Zirnol Jos. Zirn, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1950, S. 814). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

27. Oktober 1975. Textilien.
Dewatex AG, in Glarus. Mit Statuten vom 16. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Agenturgeschäftes auf dem Gebiet des Handels mit Textilien und Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen der Textilbranche beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen BE und Zürich, in Zumikon ZH, als Präsident, und Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Domizil: beim Verwaltungsrat, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

27. Oktober 1975. Vermögenswerte usw.
Simarex A.G. Glarus, in Glarus. Verwaltung von Vermögenswerten; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 631). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Igis GR; er zeichnet einzeln.

27. Oktober 1975.
Pfingstmission Glarus, in Glarus. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB, welcher die Ausbreitung des Evangeliums von Jesus Christus und die Pflege geistlicher Gemeinschaft bezweckt. Dazu kann die Pfingstmission entsprechende Liegenschaften mieten oder erwerben. Die Statuten datieren vom 10. September 1975. Die Mittel des Vereins werden beschafft: durch freie Beiträge; Schenkungen und Darlehen der Mitglieder und Freunde. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung; der Brüderrat; der Vorstand. Letzterem gehören an: Johann Wacker, von Staffelbach AG, in Weesen SG, als Präsident; Jakob Sandmeier, von Fahrwangen AG, in Glarus, als Sekretär und Kassier; Eduard Jakob, von Rapperswil BE, in Glarus, und Jakob Stutz, von Winkel ZH, und Bachenbülach ZH, in Glarus, als Beisitzer; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 47 / Ecke Gerichtshausstrasse (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

27. Oktober 1975. Beteiligungen.
SASTIG Aktiengesellschaft, in Glarus. Beteiligung an Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1955). Die Kollektivunterschrift von Dr. Carel Weide ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Kurt Dolder, von Winterthur und Meilen ZH, in Rorschacherberg SG.

27. Oktober 1975. Grundstücke.
Danycar AG (Danycar S.A.) (Danycar Ltd.), in Glarus. Prüfung von Landerwerbsmöglichkeiten an schönen Aussichtslagen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf solcher Grundstücke im In- und Ausland (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

27. Oktober 1975. Hölzer.
Exotic Hardwood Furnier GmbH in Liquidation, in Glarus. In erster Linie Handel mit Hölzern aller Art, insbesondere mit exotischen Harthölzern und Furnieren usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1056). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

27. Oktober 1975. Patente.
Nareuca AG (Nareuca SA) (Nareuca Ltd.), in Glarus. Kauf, Auswertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2017). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

27. Oktober 1975.
LGT Leather Goods Trading Company Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigen und Vermitteln von Handels- und Warengeschäften für eigene und fremde Rechnung aller Art, speziell in Lederwaren; Durchführung von Finanzgeschäften, Verwertung von Patenten und anderen Rechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie den Kauf und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Michael Towbin, von Basel, in Zürich. Domizil: Gartenstrasse 7 (c/o W. Kohler), 6300 Zug.

27. Oktober 1975. Beteiligungen.
Timoty A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbels, in Arogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.), 6300 Zug.

27. Oktober 1975.
R. J. Brown and Associates Corporation AG, in Zug, Lieferung von technischen Dienstleistungen an spezialisierte Unternehmungen auf dem Gebiete von Installationen, bestimmt für den Transport von Petrol und anderen flüssigen Produkten, sowohl auf dem Meer wie auf dem Landweg usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2625). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 196 000 herabgesetzt durch Rückkauf und Annullierung von 204 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 196 000, eingeteilt in 196 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 1. Oktober 1975 festgestellt.

27. Oktober 1975.
Technical Management Consulting AG, in Zug, Beratung auf dem Gebiete der Elektro-Industrie, allgemeine Beratung und insbesondere technische und Produktionsberatung usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1975, S. 934). Dr. Ulrich Brunner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul Nef, von Urnäsch AR, in Herrliberg.

27. Oktober 1975.
Authorite AG, in Zug, Verwertung von Urheberrechten und andern Schutzrechten sowie persönliche Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Literatur und des Films usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1859). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung 21. Oktober 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Authorite AG in Liquidation (Autorite SA en liquidation) (Authorite Ltd. in liquidation)** durchgeführt. Liquidator ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zollikon. Er zeichnet weiterhin einzeln, nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern jetzt als Liquidator.

27. Oktober 1975.
Laninter A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an jeglichen Handels-, Industrie-, Finanz-, Grundstück- oder Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Armand Woehrel, bisher Vizedirektor. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Oktober 1975. Werbung.
Selector AG, in Zug, Fabrikation, Kauf und Verkauf und kommerzielle Auswertung von öffentlich aufgestellten Automaten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2772). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Kommerzielle Tätigkeit auf dem Gebiete der Public Relations und der Hotel-, Reise- und Touristikwerbung, insbesondere durch die Aufstellung von Automaten, Apparaten und Ständern, ferner die Fabrikation und der Handel mit den oben erwähnten Apparaten sowie eine allfällige Vergabe von Lizenzen. Die Gesellschaft bezweckt im weiteren die Tätigkeit als Foto- und Presseagentur, im speziellen auf dem Gebiete der Film- und Touristikinformation, sowie die verlegerische Tätigkeit auf diesem Gebiete. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche Beteiligungen erwerben, verwalten oder finanzieren, sowie Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Neues Domizil: Baarerstrasse 6 (eigene Büros).

27. Oktober 1975.
Twen-Investment AG, in Baar, Finanz- und Investmentgeschäfte usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2244). Louis Adda ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Bachofen, von Ernetschwil SG, in Benglen/Fällanden. Einzelprokura wurde erteilt an: Georg Smeritschnig, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf.

27. Oktober 1975. Immobilien.
Scanlandia AG., in Baar, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Finanz- und Investmentgeschäfte auf diesem Gebiet usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2244). Louis Adda ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Bachofen, von Ernetschwil SG, in Benglen/Fällanden. Einzelprokura wurde erteilt an: Georg Smeritschnig, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf.

27. Oktober 1975.
Gero Trading AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, Erwerb und Auswertung von Patent-, Lizenz- und anderen immateriellen Rechten usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Oktober 1975. Waren aller Art.
Catagem AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Edelsteinen, Edelmetallen und mit Schmuck usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3172). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

27. Oktober 1975.
Incormac A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2523). Otto Rüttimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1975. Beteiligungen.
Ernonzir AG., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, sei es für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2598). Die Verwaltungsräte, Giancarlo Viscardi, Präsident, und Kurt Fehr, Mitglied, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

27. Oktober 1975.
IPB Industrie-Planungs- und -Beratungs-Aktiengesellschaft, in Zug, Planung und Beratung von industriellen Unternehmungen und in diesem Zusammenhang die Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2237). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

27. Oktober 1975.
Pressinter A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Betrieb von Autoren- und Reproduktionsrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2671). Otto Rüttimann, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1975. Filme.
Moviercord A.G., Baar, in Baar, Produktion, Vertrieb und Auswertung von Filmen aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1975 wurden die Statuten teilweise reividert. Die publikationspflichtigen Tatsaehen wurden davon nieht betroffen.

27. Oktober 1975. Metallurgische Produkte.
Sodialox A.G., in Zug, Kauf, Verkauf, Fabrikation und Vertretung von metallurgisehen Produkten, insbesondere aus Aluminiumlegierungen, sowie Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1698). Otto Rüttimann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug.

27. Oktober 1975. Beratungen.
Turona AG, in Zug, Beratung in und Vermittlung von Industrieanlagen auf internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (e/o A. R. Weber AG), 6301 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 octobre 1975.
Pro Habitat S.A., à Broc (FOSC du 5. 7. 1974, Nº 154, p. 1855). Otto Rüttimann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle Jean Keller, de Pleigne BE, à Delémont.

24 octobre 1975.
Sables et Graviers Le Bry S.A. (Sand und Kies Le Bry A.G.), à Pont-en-Ogoz (FOSC du 12. 7. 1971, Nº 159, p. 1721). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13. 9. 1975, la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 500 000 à fr. 560 000 par l'émission de 60 actions de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est aetuellement de fr. 560 000, divisé en 560 actions d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune. L'administrateur Walter Stueky, membre, a démissionné; sa signature est radiée. Simon Addor, de Ste-Croix, à Lauenen près Gstaad, a été élu comme administrateur. Hans Peter Jutzeler, de Erlenbach i. S., à La Tour-de-Trême, a été désigné eomme fondé de proeuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration.

24 octobre 1975. Immeubles.
S.I. Perrausaz «B» S.A., à Riaz, achat d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 28. 4. 1965, Nº 97, p. 1321). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Locaux: chez M. Franco Piller. Adresse: Immoconseils S.A., avenue de la gare 9, à Bulle.

24 octobre 1975. Charpenterie.
P. Zurlinden-Gauthier, à Bulle, charpente-menuiserie (FOSC du 9. 7. 1957, Nº 157, p. 1846). La raison est radiée par suite de dééès du titulaire.

27 octobre 1975. Confeetion.
Boutique Stéphanie, Mme Eliane Pennetta, à Bulle, confection dames et messieurs et accessoires (FOSC du 14. 11. 1974, Nº 267, p. 3043). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par Bernadette Rime, à La Roche, ei-après inserite.

27 octobre 1975. Confection.
Boutique Stéphanie, Melle Bernadette Rime, à Bulle. Le chef de la maison est Bernadettc Rime, de Charmey, à La Roche. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Boutique Stéphanie, Mme Eliane Pennetta», à Bulle, ci-dessus radiée. Confection dames et messieurs et accessoires. Adresse: Rue Victor-Tissot 12.

27 octobre 1975.
Boucherie campagnarde, Jean Rime, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Jean Rime, de Charmey, à Bulle. Exploitation d'une boucherie; commeree de viande en gros et détail. Les Roseyres Nº 1.

27 octobre 1975.
Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1970, Nº 39, p. 359). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1975, la sociéte a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison soeiale: **Banque Populaire de la Gruyère en liquidation** par Gérald Gremaud, de Vuadens, à Bulle; Karl Janjöri, de Patzen-Fardün, à Männedorf; Hans Monhardt, de Trullikon, à Zollikon, nommés liquidateurs, avec signature colleetive à deux. Adresse de la société en liquidation: Av. de la Gare 12.

Bureau de Fribourg

Rectification.
Union agricole de Farvagny et environs, à Farvagny-le-Grand (FOSC du 22. 8. 1974, Nº 195, p. 2301). Le seerétaire signe collectivement avec le président ou le vice-président.

27 octobre 1975. Recherehes techniques.
Forelee S.A., à Fribourg, 1, rue Fries (ehez Me J. A. Andrey, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 octobre 1975. But: effectuer des recherches et des études techniques, notamment dans le domaine électro-mécanique; proeéder à des études de marché et à toutes actions de prospection commereiale; assurer et coordonner la distribution de tout appareillage et matériel électrique, méeanique et électro-mécanique; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 aetions au porteur de fr. 1000. Publieations: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Mareel Sehmid, d'Uetikon am See ZH, à Fribourg, président, et Werner Friz, de Stein am Rhein SH, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle du président et colleetive à deux du secrétaire.

27 octobre 1975. Eléments en béton.
Novelement S. Borghini, à Matran, fabrieation d'éléments en béton (FOSC du 17. 7. 1972, Nº 165, p. 1887). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

27 octobre 1975. Photos.
Jurafot J. P. Maître S.A., à Villars-sur-Glâne, commerce et fabrication d'appareils pour la photographie, etc. (FOSC du 8. 10. 1975, Nº 235, p. 2706). L'administrateur et président Jean-Pierre Maître est actuellement domicilié à Villars-sur-Glâne. Nouvelle adresse: Route de la Glâne 143b.

27 oetobre 1975. Promotion de vente.
Embosograf S.A., à Fribourg, matériel de promotion de vente, ete. (FOSC du 19. 6. 1975, Nº 140, p. 1695). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Embosograf S.A. en liquidation**, par Henri-Albert Jacques, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Howard Goldfinger, Jean-François Bourgknecht, William Schwartz et Max Moser sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Genève, avenue Krieg 7, e/o Tecafin S.A.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Oktober 1975.
Bad Flüh AG, in Basel, Hotel-Restaurant usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1182). Aus Verwaltungsrat ausgesehieden: Max Wiedmer und Herbert Krall; Untersehriften erloschen. Josef Huber, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

23. Oktober 1975.
Gesellschaft für Papierindustrie, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Chur verlegt (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöseht.

23. Oktober 1975. Tafelgeschirr usw.
Wilton AG, in Basel, Tafelgesehirr usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336). Domizil nun: Centralbahnstrasse 9. Statutenänderung und Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 10. 1975. Firma nun: **Wilton AG, in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Walter Gehrig, von Basel und Kirchberg, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgesehieden: Karl Frei. Untersehrift erlosehen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Oktober 1975. Fahrzeugbestandteile usw.
Weinmann Aktiengesellschaft, in Sehaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugbestandteilen, insbesondere Fahrrad- und Motorradteilen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1683). Die Unterschrift von Karl Conrad, Direktor, ist erloschen.

23. Oktober 1975. Planungen usw.
Planag Schaffhausen, in Sehaffhausen, Uebernahme von Planungen aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1170). Dem Verwaltungsrat gehören neu mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Edwin Küng, von und in Neuhausen am Rheinfall; Herbert Müller, von Schaffhausen und Siblingen, in Sehaffhausen, und Karl-Friedrieh Morath, von Sehaffhausen, in Thayngen.

24. Oktober 1975. Restaurant.
Ernst Saller, in Buehberg (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Saller, von Volken und Zürich, in Buchberg. Betrieb des Restaurants «Sternen.»

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

24. Oktober 1975. Schweinezuehl.
Supore AG Haslen, bisher in Haslen AI (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). Gemäss öffentlieher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Stein AR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Mai 1971. Die Firma lautet nun: **Suporc AG Stein.** Zweek wie bisher: Betrieb einer Schweinezueht. Die Gesellschaft kann ausserdem Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Sutter, von Appenzell, als Präsident, und August Eugster, von Oberegg, beide in Appenzell. Beat Weishaupt, Verwaltungsrat, ist zurüekgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert J. Schläpfer, von Rehetobel, in Teufen. Domizil: Berg.

25. Oktober 1975.
Aqua-Plan AG. Herisau, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führen und Betreiben einer internationalen Fachorganisation, welche sich mit Planung und Consulting in Agrokultur und Wasserwirtsehaft, insbesondere Bewässerungen aller Art befasst. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke jeglicher Art erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Jürg Preisig, von und in Herisau. Domizil: Eggstrasse 4 A, bei Neubau AG Jürg Preisig.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. Oktober 1975.
Mebau AG, Niederuzwil, bisher in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Handel mit ehemisehen Baustoffen, Baumaschinen und -werkzeugen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). An der Generalversammlung vom 23. Oktober 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft naeh Gossau SG verlegt und die Statuten entsprreehend revidiert. Die Firma lautet nun **Mebau AG, Gossau.** Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 21.

24. Oktober 1975. Bauberatung.
Strebawo AG, bisher in St. Gallen, Beratung für preiswertes Bauen und Wohnen usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2822) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöseht.

24. Oktober 1975. Sanitäre Installationen.
Spirig-Vogel A.G., in Widnau SG, Planung und Erstellung von sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2329). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 44 (amtliche Strassennumnerierung).

24. Oktober 1975.
GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3427). Fritz Reieh ist nieht mehr Präsident, bleibt jedoeh weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Der bisherige Vizepräsident Arnold Koller wurde zum Präsidenten ernannt. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jost Pfluger. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

24. Oktober 1975.
Käsereigenossenschaft Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil SG (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1966, S. 1015). Karl Hürlimann, Vizepräsident; Robert Buehmann, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Eisenring, von Jonschwil SG, Vizepräsident, und Notker Eisenring, von Jonsehwil SG, Aktuar, beide in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil SG. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Oktober 1975.
Treuhandbüro Roland Schwendener, bisher in Heerbrugg, Gemeinde Widnau (SHAB Nr. 259 vom 3. 11. 1972, S. 2855). Die Firma hat den Sitz naeh Buehs SG verlegt. Gesehäftsadresse: Churerstrasse 3, 9470 Buchs.

24. Oktober 1975.
Femoda Konfektion. Gertrud Mühlemann, in Wil SG (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2155). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Femoda-Konfektion Wil, Walter Mühlemann», in Wil SG.

24. Oktober 1975.
Femoda-Konfektion Wil, Walter Mühlemann, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Walter Mühlemann, von Alchenstorf BE, in Wil SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gertrud Mühlemann, von Alchenstorf BE, in Wil SG. Handel mit und Fabrikation von Damen-Kleinkonfektion, insbesondere Jupes und Gehhosen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Femoda Konfektion, Gertrud Mühlemann», in Wil SG. Churfirstenstrasse 42, 9500 Wil.

24. Oktober 1975. Futterwaren.
Karl S. Ledergerber, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Mühle, Herstellung von und Handel mit Futterwaren, Sägerei (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

24. Oktober 1975. Hotel.
Remo Kurath, in Flumserberg, Gemeinde Flums SG, Sport-Hotel und Restaurant (SHAB Nr. 47 vom 28. 2. 1964, S. 641). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschen.

24. Oktober 1975.
Dutler Christian, Hotel Rössli, in Buchs SG. Inhaber der Firma ist Christian Dutler, von Sevelen, in Buchs SG. Betrieb des Hotel-Restaurants Rössli. Werdenberg, 9470 Buehs.

24. Oktober 1975. Luftfahrzeuge.
Repair AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Betrieb von, Handel mit, Reparatur, Herstellung, Aenderung und Unterhalt von Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2545). An der Generalversammlung vom 24. Oktober 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrige Aenderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsaehe. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Josef Riedener wohnt nun in Rorschaeherberg.

24. Oktober 1975. Chemiseh-teehnische Produkte.
Feldmühle AG, in Rorschach, Herstellung, Verarbeitung und Handel von ehemisch-technischen Produkten, insbesondere von Chemiefasern und Folien und von daraus erstellten Fabrikaten und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 356). Die Unterschrift von Dr. Carel Weide, Vizedirektor, ist erlosehen.

24. Oktober 1975. Versicherungsberatungen.
Ordona, Hans Gantenbein, in St. Gallen, Beratung in Versicherungsfragen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Neue Gesehäftsadresse: Iddastrasse 50.

Graubünden – Grisons – Grigioni

24. Oktober 1975. Finanzierungen.
Voltiguer SA, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 882). Oeffentliche Urkunde vom 21. 10. 1975. Auflösung beschlossen. Liquidation unter der Firma **Voltiguer SA in Liquidation.** Liquidator ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Hans Hüssy. Er zeichnet weiterhin einzeln.

24. Oktober 1975.
Kabelvision Parsenn-Davos AG, in Davos (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Das Aktienkapital von Fr. 900 000 ist nun voll liberiert.

24. Oktober 1975.
Happy Rancho Hotelbetriebs-AG, in Laax. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. 10. 1975. Zweck: Betrieb von Hotels, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Appartements. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Arthur Hofmann, von Horgen ZH, in Laax. Domizil: c/o A. Hofmann, Happy Rancho, Hauptstrasse, 7131 Laax.

24. Oktober 1975.
Rotbornbahn und Scalottas AG Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1354). Anton Cantieni und Alfred Hold, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Karl Held, sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden. Neue Mitglieder: Walter Flüeler-Wieland, von Arosa und Büren NW, in Arosa, und Joachim Rischatsch, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; sie zeichnen kollektiv zu zweien. David Tschanz, Direktor, und Mareo Rohner, Prokurist, wohnen nun in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: Canols, 7078 Lenzerheide.

24. Oktober 1975.
Steinbock Holding AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1974, S. 3261). Neues Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

24 ottobre 1975.
Bounty Finanz A.G., in Coira, parteeipazioni (FUSC del 8. 8. 1962, Nº 183, p. 2308). Dr Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unieo; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unieo eon firma individuale è Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano.

24. Oktober 1975. Bauelemente.
Brisan AG, in Chur, Vertrieb von Bauelementen usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1975, S. 1506). Karl Held ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Gubser, von Quarten, in Flims. Neues Domizil: Saluferstrasse 1, 7000 Chur.

24. Oktober 1975. Konditorei.
A. Schälli, in Chur, Konditorei (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1949, S. 3408). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Oktober 1975. Café-Restaurant, Bäekerei.
G. & A. Schälli, in Chur. Gertrud Schälli-Oberholzer und Alois Schälli, beide von Niederbüren SG, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welehe am 15. 11. 1972 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb des Café-Restaurants Schälli, Bäekerei-Konditorei. Loestrasse 73, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

24. Oktober 1975.
Jak. Scheifele & Co. Bauunternehmung, in Spreitenbaeh, Kollektivgesellsehaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 862). Diese Gesellsehaft hat sich aufgelöst. Naehdem die Liquidation durehgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. Oktober 1975. Zentralheizungen.
Zimmerli & Haller AG, Zweigniederlassung in Brugg, Zentralheizungen, Lüftungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148), mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura von Jürg Schneeberger ist erloschen.

24. Oktober 1975. Bauten.
Husner AG, in Frick, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1972, S. 2230). Die Prokura von Marcel Schmid ist erloschen.

24. Oktober 1975.
Hans U. Niklaus Weinimport, in Oberentfelden, Erlengut 1. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Niklaus-Hämmerli, von Müntschemier BE, in Oberentfelden. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Doris Niklaus-Hämmerli, von Müntschemier BE, in Oberentfelden. Import von und Handel mit Weinen.

24. Oktober 1975.
Oskar Linder Transporte, in Oberentfelden, Suhrgasse 5. Inhaber dieser Firma ist Oskar Linder-Siegrist, von Reichenbach bei Frutigen BE, in Oberentfelden. Ausführung von Gütertransporten aller Art im In- und Ausland.

24. Oktober 1975.
Realit-Holding AG, in Oftringen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2362). Die Prokuren von Anton von Burg und Alois Meier-Gfeller sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Schatzmann-Kobel, von Windisch AG, in Spiez-Einigen BE.

24. Oktober 1975.
Realit Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oftringen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2110) und Zweigniederlassung in Lenzburg (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1999). Das Unterschriftsrecht des Geschäftsführers Anton von Burg-Gassmann ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Hans Schatzmann-Kobel, von Windisch AG, in Spiez-Einigen BE.

24. Oktober 1975. Bauten.
Kurt Obrist A.G., in Wallbach, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 355). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Kurt Obrist ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Selma Obrist-Guthauser, von und in Wallbach.

24. Oktober 1975.
Möbelhof AG Mellingen, in Mellingen, Stetterstrasse 159. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. September 1975. Zweck: Handel mit Möbeln aller Art, insbesondere mit Polstermöbeln. Sie kann sich auch an Unternehmen gleicher Art beteiligen und kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Rolf Zollikofer-Gonser, von St. Gallen, in Gränichen AG, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Urs Hauser-Lindauer, von Näfels GL, in Lachen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1975. Büromöbel.
Albert Stoll Giroflex AG, in Koblenz, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Die Prokuren von Robert Schwerl-Jung und Hans Tobler-Zimmermann sind erloschen.

24. Oktober 1975. Radio, Grammophone.
W. Wyss-Sutter, in Zofingen, Handel mit Radio- und Grammophonapparaten usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1952, S. 2476). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1975.
Grafisches Atelier Claassen AG, in Unterkulm (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1936). Der Vizepräsident Heinz Held-Kluser sowie die Mitglieder Hugo Baumann-Humm und Peter Dubach sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der Präsident heisst Henricus Claassen-Engel und führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Katharina Claassen-Engel, von Wattwil SG, in Unterkulm AG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. Oktober 1975.
Tubenfabrik Bischofszell A.G., in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb von Aluminium-Tuben, -Hülsen und -Dosen sowie verwandter Artikel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152). Walter Wiedemann, deutscher Staatsangehöriger, in Bischofszell, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

23. Oktober 1975.
Mosterei Möhl AG, in Stachen-Arbon, Betrieb einer Mosterei, Handel mit Obst, Getränken und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1295). An Rolf Schneller, von Bülach, in Arbon, und Josef Rechsteiner, von Appenzell, in Stachen-Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

23. Oktober 1975. Café-Konditorei.
Paul Luchsinger, in Münsterlingen-Scherzingen, Firmainhaber ist Paul Luchsinger, von Mühlehorn GL, in Münsterlingen-Scherzingen. Café-Konditorei Siesta. See-Strasse 24, 8596 Scherzingen.

23. Oktober 1975.
Tanklager Erlen AG, in Erlen, Errichtung und Betrieb von Tankanlagen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3056). Dr. Max Pfister ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Verwaltungsrat nun als Mitglied an; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Roger Claeys, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Frey, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ronald Grisard, Dipl. Ing. ETH, von und in Basel, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

24. Oktober 1975. Grossküchen.
Ed. Hildebrand Ing. AG, in Aadorf, Betrieb einer Maschinenfabrik, insbesondere Herstellung von Grossküchenanlagen, gewerblichen Geschirrwaschmaschinen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 470). An Paul Schäpper, von Zürich, in Rümlang ZH, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

24. Oktober 1975. Autoelektrik.
F. Reichenbach, in Frauenfeld, Auto-Elektrospezialwerkstätte, Dieseleinspritzpumpenreparaturen, Auto- und Motorrad-Akkumulatorenfabrikation (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1954, S. 663). Der Firmainhaber Franz Reichenbach und die Prokuristin Margrith Reichenbach-Büchi wohnen nun in Müllheim.

24. Oktober 1975. Café-Konditorei.
Josef Gschwend, in Ermatingen. Firmainhaber ist Josef Gschwend, von Altstätten SG, in Ermatingen, Café-Konditorei-Confiserie. Hauptstrasse 17, 8272 Ermatingen.

24. Oktober 1975.
Neue Schule Frauenfeld Aktiengesellschaft, in Frauenfeld, Betrieb einer privaten Schule, insbesondere mit den Lehrabteilungen, Sekundarschule, Handelsschule und Sprachschule usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 837). Peter Moser, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. phil. Alfons Bischoff, Präsident, wohnt nun in Frauenfeld.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

24 ottobre 1975. Tessuti.
Felicioni Antonio, già Papiri & Felicioni, in Bellinzona, commercio di tessuti, ecc. (FUSC del 30. 12. 1961, Nº 306, p. 3792). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

24 ottobre 1975. Garage.
Pedrini Albino, in Giubiasco. Titolare della ditta è Albino Pedrini di Enrico, da Osco, in Bellinzona. Esercizio di un garage, riparazione autoveicoli, servizio incidenti e compra-vendita e noleggio auto. Recapito: via Olgiati 44.

Ufficio di Lugano

21 ottobre 1975. Commercio, ecc.
SOPECI Société pour l'Expansion du Commerce et de l'Industrie SA, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17. 10. 1975. Scopo: l'espansione e lo sviluppo del commercio e dell'industria, la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali ed industriali in ogni campo, l'acquisto di beni mobili ed immobili, nonché l'assunzione di agenzie e di mandati di ogni generc. La società non eserciterà alcuna attività in Svizzera, all'infuori di quella strettamente collegata con la propria amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; Giovanni Boverat, de Fiaugères et Besencens FR, in Lugano, presidente; Beatrice Mecchia, di nazionalità italiana, in Lugano, vice-presidente; Livia Boverat, da Fiaugères et Besencens FR, in Lugano, segretaria. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente. Luigi Mecchia, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale. Recapito: via Pretorio 1, c/o Giovanni Boverat, presidente.

21 ottobre 1975. Immobili, ecc.
Clvax S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20. 10. 1975. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili unicamente all'estero, con facoltà di partecipare ad altre società di qualsiasi genere, anche non rivestenti il carattere immobiliare. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio. Recapito: via Nassa 56, c/o Interfida. Indirizzo degli uffici a Chiasso: via Livio 5, c/o Fiam S.A.

21 ottobre 1975. Riscaldamenti.
Manfredini Sandrina, n. Piscaglia, in Pregassona. Titolare: Sandrina Manfredini nata Piscaglia, di nazionalità italiana, in Pregassona, agente con il consenso del marito Gino Manfredini, di nazionalità italiana, in Pregassona. Wilder Nasi, da ed in Massagno, è stato nominato procuratore con firma individuale. Rappresentanza per il Ticino dei riscaldamenti di fabbricazione svedese della ditta Coala, nonché assunzione di rappresentanze in genere. Via Ceresio 8.

21 ottobre 1975. Esercizi pubblici, ecc.
Muwy-Catering Müller & Wyler, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 30. 9. 1975, una società in nome collettivo tra Otto Franz Müller, da Lucerna, in Wädenswil, e Manfred Wyler, da Dinhard et Winterthur, in Düdingen, entrambi con firma collettiva a due. L'esercizio, la direzione, l'amministrazione e la consulenza di esercizi pubblici, nonché ogni attività attinente a questo settore, in Svizzera ed all'estero, inclusa la partecipazione ad imprese similari. Crocicchio Cortogna 6.

22 ottobre 1975. Finanziaria, ecc.
Palpir Investimenti S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20. 10. 1975. Scopo: società finanziaria, fiduciaria e di investimenti e di partecipazioni; amministrazione di beni mobili in genere; sfruttamento di brevetti, licenze e metodi di fabbricazione. Capitale: fr. 54 000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è: Dr Dino Poggioli, da San Nazzaro, in Lugano. Recapito: via Soave 2, c/o Dr Dino Poggioli.

23 ottobre 1975. Operazioni commerciali, ecc.
Gramafin S.A., in Lugano, l'esercizio di operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 20. 5. 1974, Nº 116, p. 1388). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7. 10. 1975, la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'esercizio di operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni o di quote di società, di qualunque natura, la partecipazione a imprese e a società industriali, commerciali o immobiliari, l'acquisto, la valorizzazione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili. La società non svolgerà nessuna operazione in Svizzera né vi possiederà immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 ottobre 1975. Titoli, ecc.
Giafar S.A., in Lugano, la compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 3. 10. 1969, Nº 231, p. 2279). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22. 10. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà istituire filiali ed agenzie, nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 ottobre 1975.
Immobiliare Gypsi S.A., in Lugano, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 30. 10. 1974, Nº 254, p. 2890). Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

23 ottobre 1975. Amministrazioni, ecc.
Secna S.A., precedentemente a Cadempino, l'amministrazione di società, ecc. (FUSC del 13. 12.1974, Nº 292, p. 3338). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7. 10. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr Giacomo Ghezzi, già presidente, ed Alessandro Ghezzi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico, in Lugano.

23 ottobre 1975. Libri, ecc.
Dossi Amalia, in Viganello, la vendita di libri, ecc. (FUSC del 25. 11. 1974, Nº 276, p. 3148). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

23 ottobre 1975. Dischi, ecc.
PDU – Edizioni Discografiche e Musicali S.A., in Lugano, la produzioni di dischi, ecc. (FUSC del 27. 8. 1970, Nº 199, p. 1944). Nuovo recapito: via Generoso 6 (uffici propri).

24 ottobre 1975. Agenti di cambio, ecc.
Interbroker SA, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22. 10. 1975. Scopo: l'esercizio dell'attività di agenti di cambio (brokers), nonché di ogni altra attività finanziaria, in particolare del ramo delle emissioni e del commercio di carte valori, le mediazoni, l'organizzazione di un servizio di trasmissione per acquisto e vendita di valori mobiliari, immobiliari e di materie prime di qualsiasi genere, la trasmissione di ordini di borsa e ogni altro servizio finanziario relativo, come pure di un servizio d'informazione e pareri riguardante gli oggetti sopra specificati. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Kümin, da Freienbach SZ, in Sonvico. Recapito: via Frasca 5 (uffici propri).

24 ottobre 1975.
Importazioni Alimentari Löhrer & Co., in Comano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 1. 11. 1975. Socio illimitatamente responsabile è Roberto Löhrer, da Niederhelfenschwil SG, in Comano. Accomandante con una somma di fr. 30 000, è Mario Barsella, di nazionalità italiana, in Milano (I). Mario Barsella è procuratore con firma individuale. Importazione e vendita all'ingrosso e al dettaglio di derrate alimentari, vini e distillati diversi. Via Ca de Ronco.

24 ottobre 1975.
Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, attività di una banca, ecc., società anonima (FUSC del 4. 8. 1975, Nº 179, p. 2144). La firma di Giovanni Groppi, già procuratore, è estinta.

24 ottobre 1975. Marchi, ecc.
Genius Ltd., in Lugano, lo sfruttamento di marchi, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1975, Nº 185, p. 2207). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22. 10. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: lo studio, lo sviluppo, e lo sfruttamento di marchi, brevetti e know-how; la produzione ed il commercio, l'importazione e l'esportazione di merci di ogni genere; l'assunzione e la concessione di licenze e rappresentanze; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; operazioni finanziarie di ogni genere. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 ottobre 1975. Navi, ecc.
Società di Gestione Marittima, in Lugano, l'amministrazione navi, ecc., società anonima (FUSC del 14. 4. 1975, Nº 85, p. 966). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18. 9. 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Società di Gestione Marittima (Gesellschaft für Schiffsverwaltung) (Société de Gestion Maritime) (Maritime Management Company).** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 ottobre 1975. Monete, ecc.
Riproduzioni Numismatiche S.A., in Lugano, la coniazione di monete, ecc. (FUSC del 30. 4. 1975, Nº 99, p. 1154). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Augusto Piazza, da Olivone, in Friborgo.

24 ottobre 1975. Progettazioni, ecc.
Ing. ETH Guido Fischer S.A., in Lugano, la progettazione di lavori edili, ecc. (FUSC del 24. 10. 1972, Nº 250, p. 2758). Giorgio Foppa, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

24 ottobre 1975. Immobili, ecc.
Campagnora S.A., in Pregassona, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, Nº 103, p. 1208). Con decreto del 24. 9. 1975, la Delegazione Tutoria di Pregassona ha nominato Francesco Ballabio, detto Franco, da Russo, in Pregassona, in qualità di curatore della società. Indirizzo attuale della società: via Emilio Bossi 6, Lugano, c/o avv. Francesco Ballabio, detto Franco.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1975. Merci varie.
Samex S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il commercio e il transito di merci varie, ecc. (FUSC del 29. 12. 1971, Nº 304, p. 3135). Con decisione assembleare dell'8 ottobre 1975 la società ha aggiunto al suo scopo quanto segue: Inoltre può esercitare attività agricola di conduzione di azienda ad indirizzo viticolo, cerealitico e zootecnico. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

24 ottobre 1975.
Ferriere di Stabio S.A., in Stabio, di intraprendere operazioni industriali in genere nel campo dei laminati, ecc. (FUSC del 1. 8. 1973, Nº 177, p. 2165). Nuovo recapito: 6855 Stabio (uffici propri).

24 ottobre 1975. Calcestruzzo e prodotti affini.
Cedica S.A., in Rancate, la fabbricazione, vendita di calcestruzzo e prodotti affini, ecc. (FUSC del 30. 5. 1972, Nº 124, p. 1383). Con decisione assembleare del 20 ottobre 1975 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 500 000 mediante emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

24 ottobre 1975.
Sprint Gomma S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 ottobre 1975. Scopo: commercio di pneumatici e affini. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di Marilena Sangiorgio, da ed in Balerna, con firma individuale. Recapito: uffici propri, via Carlo Maderni, 6850 Mendrisio.

24 ottobre 1975. Partecipazioni.
Clastidio S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 3. 1975, Nº 52, p. 582). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24 ottobre 1975. Oggetti in oro.
Oriarte S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio all'ingrosso di oggetti in oro, ecc. (FUSC del 15. 2. 1974, Nº 38, p. 446). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

24 octobre 1975.
Hôtel du Port S.A. Villeneuve, à Villeneuve (FOSC du 30. 7. 1975, p. 2105). L'administrateur Rico Heller a démissionné; sa signature est radiée. Benno Blumenthal, de Villa GR, à Montreux, et André Sutter, de Genève, à Lausanne, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux. André Sutter est président du conseil d'administration.

Bureau d'Echallens

24 octobre 1975.
G. Ray S.A., à Etagnières (FOSC du 5. 9. 1974, p. 2420). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1975, la société a décidé de porter son capital social de fr. 300 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 700 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées; 200 actions ont été libérées par versement en espèces et 500 actions par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000. Joseph Vollenweider, de Benzenschwil AG, à Nyon, et Yvette Ray, de Bonvillars et Villars-Burquin, à Etagnières, sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux. Jean-Pierre Dubois, inscrit, désormais à Préverenges, est nommé vice-président. Yvette Ray est nommée secrétaire.

Bureau de Grandson

24 octobre 1975. Café-restaurant.
Jean-Pierre Bélaz, à Sainte-Croix. Le cbef de la maison est Jean-Pierre Bélaz, de Mont-la-Ville, à Ste-Croix. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Stand». Rue du Stand 9.

24 octobre 1975. Bétail.
Herbaphos, G. Ray, aux Tuileries-de-Grandson. Fourrage pour le bétail (FOSC du 17. 6. 1963, p. 1769). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation du commerce.

Bureau de Lausanne

24 octobre 1975.
Publi-Ciné S.A., à Lausanne, publicité sur les écrans de cinéma (FOSC du 27. 5. 1975, p. 1447). La société est également engagée par la procuration de Giorgio Besomi, de Gerra-Verzasca TI, à Tesserete TI, qui signe collectivement à deux avec un administrateur.

24 octobre 1975.
Eur-Control Marketing S.A., à Lausanne, commerce d'appareils et pièces de rechange, notamment de régulateurs et d'instruments de contrôle automatique (FOSC du 4. 10. 1973, p. 2690). La signature de Willi Tschentscher et de Lennart Agnéus est radiée. L'administrateur Lars Hedmann et le directeur Gunnar Andersson (inscrit) signent désormais individuellement, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

24 octobre 1975.
Communauté d'Etudes Techniques S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 6. 1974, p. 1773). L'administrateur Robert Rast est démissionnaire; sa signature est radiée. Charles Bader n'est plus président et Romand Weyeneth plus vice-président; tous deux restent administrateurs et continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Arthur Spagnol (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

24 octobre 1975.
First National City Bank, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 6. 8. 1975, p. 2168) avec siège principal à New York. Jean-Claude Peissard, dont la procuration est éteinte, continue à signer individuellement pour la succursale seulement. La succursale est également engagée par la procuration individuelle de Samuel M. Roth, de Stein, à Lausanne, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

24 octobre 1975.
Société anonyme de Contrôle et de Revision, succursale de Lausanne (FOSC du 19. 6. 1974, p. 1690), avec siège principal à Bâle. L'administrateur Georges Graf est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Werner Hügli est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Karl Müller, de Räuchlisberg, à Aesch près Birmensdorf, et du directeur Fritz Christen, de Rüegsau, à Berne, et par la procuration collective à deux de Charles-André Graeppi, du Locle et Merzligen, à Bussigny-près-Lausanne, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

24 octobre 1975.
Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, Lausanne, à Lausanne (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3005). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jean-Paul Waldmeyer, de St-Martin FR, au Mont-sur-Lausanne.

24 octobre 1975. Boulangerie-pâtisserie.
Viray et Fils, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er octobre 1975. Associés: Charles Viray, de et à Lausanne, et Zoltan Viray, d'Hongrie, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie et tea-room. Avenue de Montchoisi 2. Second magasin: rue Beau-Séjour 15. Troisième magasin: avenue Riant-Mont 2.

24 octobre 1975. Opérations commerciales.
Promos S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 13. 2. 1975, p. 402). La procuration de Marcel Kuster est éteinte. Fritz Treichler (inscrit) est actuellement aux Allières FR.

24 octobre 1975. Mémento hebdomadaire.
«Mémento Lausanne-Ouchy» Alfred et Elvire Journot-Pfyffer, à Pully, édition du mémento hebdomadaire des manifestations lausannoises (FOSC du 29. 4. 1975, p. 1137). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Jean-François Journot, d'Eclépens, à Bussigny-près-Lausanne.

Bureau d'Orbe

23 octobre 1975. Gypserie.
Georges Martin et Fils, à Vallorbe, société en nom collectif (FOSC du 28. 1. 1959, N° 21, p. 306). Entreprise de gypserie-peinture. L'associé Georges Martin s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Jacques Martin, de Ste-Croix, à Vallorbe, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CP. La raison de commerce est **J.-J. Martin,** à Vallorbe, Ruchonnet 14.

Bureau de Payerne

24 octobre 1975. Tableau noir.
«Ravice», Oechslin et Peterson, à Payerne, société en nom collectif, tableau noir autocollant (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1669). L'associé Douglas K. Peterson est actuellement domicilié à Pretoria (Afrique du Sud), et l'associé Klaus Oechslin, à Karamürsel (Turquie).

24 octobre 1975.
«Novus-Electronic-Watches, Novus-Calculators, Exelar-Electronic-Watches-Exelar-Calculators», Oechslin et Peterson, à Payerne, société en nom collectif, montres et calculateurs électroniques (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1669). La société est dissoute depuis le 31 août 1975. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

24 octobre 1975. Boulangerie.
Tornay Christian, à Montreux (FOSC du 6. 2. 1975, p. 330); boulangerie et pâtisserie à Clarens. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1975. Café.
Mme G. Golinucci, à Montreux (FOSC du 12. 1. 1967, p. 128); Café du Torrent à Tavel s. Clarens. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1975. Alimentation.
Jean-Marie Joos, à Corsier VD. Titulaire: Jean-Marie Joos, de Belgique, à Corsier VD. Commerce d'alimentation, de laiterie et de primeurs. Avenue Reller 38.

24 octobre 1975.
Lavoir automatique Lave-Lux E. Verriest, à Vevey (FOSC du 4. 3. 1963, p. 649). Raison radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1975.
Blanchisserie Lave-Lux Annette Gauthey, à Vevey. Titulaire: Annette Gauthey, de La Tour-de-Peilz et Blonay, à Vevey. Exploitation d'une blanchisserie. Rue des Deux Marchés 1.

24 octobre 1975.
Société foncière de Bon-Port (Montreux), à Montreux, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1967, p. 1638); affaires immobilières. Clovis Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lutry, est administrateur signant collectivement à deux et remplaçant Charles Muller-Veillard, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

23. Oktober 1975.
Martin Gruber, Elektr. Anlagen, in St. Niklaus (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1236). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

23. Oktober 1975.
Schlosskellereien AG, Weine und Spirituosen, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2597). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. 10. 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Schlosskellereien AG, Weine und Spirituosen, in Liquidation,** durch die Liquidatoren Anton Steiner, von und nun in Ried-Brig, bisher Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, sowie durch Moritz Steiner, von Ried-Brig, in Brig, Gemeinde: Brig-Glis; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: bei Moritz Steiner, Viktoriastrasse 9.

23. Oktober 1975.
Restaurant Rhodania, Peter Lambrigger, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Peter Lambrigger, von Fiesch, in Raron. Restaurant mit Gastwirtschaft und Campingplatz. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse, in 3952 Susten.

23. Oktober 1975.
Hotel & Restaurant Central, Erika Brunner-Regotz, in Salgesch. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hermann, Erika Brunner geborene Regotz, von und in Salgesch. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Zentrum.

23. Oktober 1975.
Walter Zengaffinen, Malergeschäft, in Steg. Inhaber dieser Firma ist Walter Zengaffinen, von und in Steg. Malerarbeiten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

23. Oktober 1975.
Hotel-Restaurant-Sauna Vispa, Josef Huber, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Josef Huber, von Fieschertal, in Visp. Hotel mit Restaurant, Gastwirtschaft und Sauna. Geschäftsadresse: Hochhaus Vispa, Litternaweg 12.

Bureau de St-Maurice

24 octobre 1975. Immeubles.
Grimprop SA, à Monthey, immeubles (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3026). Walter Dettwiler, jusqu'ici président, est secrétaire; Jean-Jacques Ott, jusqu'ici secrétaire, est président. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

24 octobre 1975. Saucisses.
Saucissa SA, à Riddes, saucisses, etc. (FOSC du 6. 11. 1974, p. 2263). Le vice-président Claude Udry a démissionné et sa signature est radiée. Le président Jean-Pierre Grenon signe désormais individuellement.

Bureau de Sion

24 octobre 1975.
Rossler Frères, Sports, à St-Martin. Léon et Félix Rossier, tous deux de et à St-Martin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1975. Magasin d'articles de sport.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

23 octobre 1975. Café-restaurant.
René Glausen, à Boudry, exploitation du café-restaurant, à l'enseigne «Buffet du Tram» (FOSC du 12. 11. 1974, N° 265, p. 3018). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 octobre 1975.
Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 7. 1958, N° 157). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

23 octobre 1975. Horlogerie.
Brigos S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC du 8. 11. 1973, N° 262, p. 2993). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 octobre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Brigos S.A. en liquidation,** par Marguerite Aubry née Gostely, jusqu'ici administrateur unique, nommée liquidateur, avec signature individuelle. La signature d'Arthur Aubry, directeur, est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue Jaquet-Droz 12.

24 octobre 1975. Boissons.
Sanzal S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de boissons en tous genres (FOSC du 4. 6. 1974, N° 127, p. 1525). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1975, la société a décidé de fusionner avec «Brasserie de la Comète S.A.», à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4. 6. 1974, N° 127, p. 1525) sur la base d'un contrat de fusion du 30 septembre 1975 aux termes duquel «Brasserie de la Comète S.A.» reprend à titre universel l'actif et le passif de «Sanzal S.A.», conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan au 31 mai 1975. La société «Sanzal S.A.» est dissoute.

24 octobre 1975.
Brasserie de la Comète S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4. 6. 1974; N° 127, p. 1525). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1975, la société a ratifié un contrat de fusion passé le 30 septembre 1975 entre ladite société et «Sanzal S.A.», à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4. 6. 1974, N° 127, p. 1525), aux termes duquel «Brasserie de la Comète S.A.», reprend l'actif et le passif à titre universel de «Sanzal S.A.» conformément aux dispositions de l'article 748 CO et selon bilan au 31 mai 1975 accusant un actif de fr. 937 238.09 et un passif de fr. 867 238.09, soit un actif net de fr. 70 000. Cette cession acceptée pour la somme de fr. 70 000 a lieu moyennant remise aux actionnaires de «Sanzal S.A.» de 140 actions nominatives de fr. 500 chacune entièrement libérées de «Brasserie de la Comète S.A.». En conséquence chaque actionnaire de la société absorbée recevra contre 5 actions de fr. 100 une action de fr. 500, entièrement libérée de la société reprenante. Dans la même assemblée générale la société a décidé de porter son capital social de fr. 700 000 à fr. 770 000 par l'émission de 140 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées conformément au contrat de fusion et de reviser ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants et sur d'autres non soumis à publication: La société prend comme nouvelle raion sociale **La Comète & Sanzal S.A.** Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 770 000, divisé en 1540 actions nominatives de fr. 500 chacune. Le conseil d'administration est composé dorénavant d'un ou de plusieurs membres: Jacques Cornu, président; Guido Hunziker, vice-président; Jean-Ludovic Hartmann, secrétaire (inscrits): Norbert Majeux, de Pont FR, à Penthalaz, est nommé administrateur. Ils signent tous collectivement à deux.

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1975. Machines.
Eric Gaschen, à Neuchâtel, achat, vente de machines, etc., en faillite (FOSC du 16. 6. 1975, N° 137, p. 1652). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

24 octobre 1975.
Société coopérative pour la vente du Jus de raisin de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 12. 1. 1960, N° 8, p. 98). Selon décision de son assemblée générale du 7. 10. 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société coopérative pour la vente du Jus de raisin de Neuchâtel en liquidation.** Paul von Allmen, de Lauterbrunnen BE, à Bevaix, et Eric Nussbaumer, de Mühledorf et Neuchâtel, à Neuchâtel, sont nommés liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin des Mulets N° 9, c/o Eric Nussbaumer.

24 octobre 1975.
Electro-Détect S.A., à Neuchâtel (FOSC du 15. 8. 1973, N° 189, p. 2289). Nouvelle adresse de la société: Clos de Serrières 66, c/o Fiduciaire Neuhaus & Cie.

Genf – Genève – Ginevra

23 octobre 1975. Crémerie.
Mme Yvette Breccolini, à Genève, crémerie (FOSC du 24. 12. 1965, p. 4028). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1975.
Laboratoire L. et J. Cogan, à Genève, fabrication de produits cosmétiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 12. 1971, p. 2915). Nouvelle adresse: 11, rue des Eaux-Vives. La société n'exploite plus de laboratoire à Anières.

23 octobre 1975. Pommes de terre.
Maison Gillabert G. & P., à Carouge, commerce de pommes de terre, société en nom collectif (FOSC du 17. 3. 1969, p. 590). Nouvelle adresse: 33, route des Jeunes. L'associé Gabriel Gillabert est maintenant domicilié à Vernier, et l'associé Pierre Gillabert à Onex.

23 octobre 1975. Ferblanterie.
Victor Gindre & Fils, à Vernier, entreprise de ferblanterie-plomberie, société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1959, p. 112). L'associé Bernard Gindre est maintenant domicilié à Meyrin.

23 octobre 1975. Chemiserie.
«Gentilhomme» M. et Mme Israel, à Genève, commerce de chemiserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 5. 1959, p. 1437). Les associés Alfred Israel et Itala-Régina Israel sont maintenant originaires de Genève.

23 octobre 1975.
«Central-Particulier» Paratte & Cie, à Genève, commerce et courtage de toutes marchandises, etc., société en commandite (FOSC du 6. 3. 1975, p. 612). Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie.

23 octobre 1975. Pension.
M. et Mme R. Pönitz-Bourgeois, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1974. Associés: les époux Richard Pönitz, et Françoise Pönitz née Bourgeois, tous deux du Grand-Saconnex, à Vernier. Signature collective à deux des associés. Pension pour personnes âgées à l'enseigne «La Rhodanienne», 8, chemin des Comtoises.

23 octobre 1975. Vêtements.
Tchiprout Frères, à Genève, commerce de bonnetterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 8. 1970, p. 1763). Nouvelle adresse: 48, rue de Carouge. L'enseigne «Bonneterie de la communale» a été supprimée. Adjonction à l'objet: vêtements de travail. L'associée Ernestine Tchiprout est décédée. Nouvel associé: Abraham dit Albert Ciprut, de et à Genève. L'associé Jacques Tchiprout est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

23 octobre 1975. Café.
L. Viquerat, à Dardagny, café-restaurant (FOSC du 17. 9. 1974, p. 2518). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 OR, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 octobre 1975.
Société Immobilière Rue des Alpes 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1972, p. 2683). Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 octobre 1975.
Bargosa, Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement SA, à Carouge (FOSC du 4. 7. 1975, p. 1852). Par suite du changement du nom de la rue, l'adresse est désormais, 25, rue Blavignac.

23 octobre 1975.
Cave du Mandement, à Satigny, société coopérative (FOSC du 27. 11. 1974, p. 3174). Les pouvoirs de François Revaclier sont radiés. L'administrateur Jean Revaclier a été nommé président avec signature collective à deux.

23 octobre 1975.
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1975, N° 251, p. 2861). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Michel Abadie, de France, à Cranves-Sales (Haute-Savoie, France).

23 octobre 1975.
Société Immobilière Chemin des Chênes C, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 10. 1969, p. 2261). Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

23 octobre 1975.
First National City Bank, New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2092). Les pouvoirs de Michel Luisoni, ainsi que la procuration de Patrice de Weck, sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Stephen O'Mahony; sa procuration est radiée.

23 octobre 1975. Produits chimiques.
Ionor SA, à Genève, fabrication de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 22. 3. 1968, p. 615). Nouvelle adresse: 18, boulevard Georges-Favon, chez Paul Brunschwig.

23 octobre 1975.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC du 24. 4. 1975, p. 1089). Les pouvoirs de François Revaclier sont radiés. Jean Revaclier, de Laconnex, à Satigny, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 30. September 1975

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 865 657.12	Bankenkreditoren auf Sicht		1 255 775.78
Bankendebitoren auf Sicht		14 095 239.94	Bankenkreditoren auf Zeit		89 288 533.92
Bankendebitoren auf Zeit		73 175 193.92	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	74 008 733.92	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 011 256.42		Kreditoren auf Sicht		29 115 845.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 674 955.27	Kreditoren auf Zeit		9 429 825.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 888 552.57	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 429 825.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 461 191.68	Depositenkonten		293 124.74
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		24 574 390.01	Sonstige Passiven		3 680 146.39
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		14 612 337.95	Kapital		15 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	987 879.45		Gesetzliche Reserve		20 000.—
Wertschriften		4 033 336.90	Gewinnvortrag vom Vorjahr		206 895.31
Sonstige Aktiven		2 909 290.78			
		148 290 146.14			148 290 146.14

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	6 536 394.60

Banque pour le Commerce International SA, Bâle

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1975

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		32 129 648.29	Engagements en banque à vue		24 135 346.89
Avoirs en banque à vue		30 611 344.37	Engagements en banque à terme		239 061 429.11
Avoirs en banque à terme		179 383 924.—	– dont jusqu'à 90 jours	153 895 741.73	
– dont jusqu'à 90 jours	129 645 124.—		Créanciers à vue		78 210 231.74
Effets de change et papiers monétaires		15 634 886.29	Créanciers à terme		58 236 011.96
Comptes courants débiteurs en blanc		22 167 226.79	– dont jusqu'à 90 jours	45 156 946.50	
Comptes courants débiteurs gagés		84 596 240.97	Autres passifs		42 070 310.90
– dont garantis par hypothèque	3 159 875.31		Capital		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		26 163 901.39	Réserve ordinaire		8 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		80 254 597.38	Autres réserves		17 400 000.—
– dont garantis par hypothèque	749 882.62		Report à nouveau		191 110.12
Titres		6 125 983.78			
Participations permanentes		813 608.50			
Autres actifs		9 423 078.96			
		487 304 440.72			487 304 440.72

	Fr.
Engagements par cautions	97 949 562.96
Engagements par accréditifs	148 023 762.99

Banque Privée SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1975

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		31 115 532.87	Engagements en banque à vue		10 318 034.39
Avoirs en banque à vue		31 170 852.10	Engagements en banque à terme		76 632 775.27
Avoirs en banque à terme		221 177 464.91	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 123 835.91	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	197 138 297.81		Créanciers à vue		92 892 595.35
Effets de change et papiers monétaires		2 593 308.97	Créanciers à terme		120 328 634.82
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	100 791 042.18	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 817 814.42	Livrets et comptes de dépôts		2 970 906.65
Comptes courants débiteurs gagés		30 499 395.75	Obligations et bons de caisse		4 396 000.—
– dont garantis par hypothèques	17 255.12		Autres passifs		18 689 102.29
Avances et prêts à terme fixe gagés		17 239 176.74	Capital		30 000 000.—
Titres		6 774 913.88	Réserve légale		6 000 000.—
Participations permanentes		14 490 224.10	Autres réserves		16 400 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 450 081.49	Report à nouveau		128 648.58
Autres immeubles		2 216 750.—			
Autres actifs		9 211 182.12			
		378 756 697.35			378 756 697.35

Crédit Lyonnais, Lyon, agence de Genève

Bilan au 30 septembre 1975

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
1.1 Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		30 313 274.64	2.1 Engagements en banque à vue		9 962 709.24
1.2 Avoirs en banque à vue		33 707 023.73	2.1.1 – dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	5 406 441.15	
1.2.1 – dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	22 259 833.15		2.2 Engagements en banque à terme		179 715 559.77
1.3 Avoirs en banque à terme		223 174 069.76	2.2.1 – dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	89 951 277.44	
1.3.1 – dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et banques affiliées	2 124 725.10		2.2.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	110 379 559.77	
1.3.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	148 744 245.88		2.3 Créanciers à vue		104 689 084.17
1.4 Effets de change et papiers monétaires		19 692 048.90	2.3.1 – dont les engagements auprès des sociétés affiliées	7 312.57	
1.4.1 – dont rescriptions et bons du trésor	300 000.—		2.4 Créanciers à terme		36 791 120.17
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		32 833 050.84	2.4.1 – dont les engagements auprès des sociétés affiliées	298 892.73	
1.5.1 – dont avoirs auprès des sociétés affiliées	—.—		2.4.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	19 449 575.26	
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		41 146 564.95	2.6 Livrets et comptes de dépôts		5 745 849.63
1.6.1 – dont garantis par hypothèques	—.—		2.10 Acceptations et billets à ordre		3 752 370.70
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 382 867.93	2.12 Autres passifs		26 336 744.87
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		14 813 380.18	2.13 Capital de dotation		50 000 000.—
1.8.1 – dont garantis par hypothèques	—.—		2.14 Réserve légale		1 720 000.—
1.11 Titres		3 416 888.96			
1.15 Autres actifs		9 234 268.66			
1.18 Total du bilan		418 713 438.55	2.17 Total du bilan		418 713 438.55

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (rubriques 1.2, 1.3 et 1.5)	Fr.
Total des actifs	24 384 558.25

Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (Rubriques 2.1, 2.2, 2.3 et 2.4)	Fr.
Total des passifs	95 663 923.89

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Bilan pour l'exercice 1974/1975 au 30 juin 1975
(avant répartition)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		9 105 294.49
Avoirs en banque à vue		29 539 565.03
Avoirs en banque à terme		51 941 816.67
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 163 600.—	
Effets de change et papiers monétaires		15 723 558.08
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		8 048 612.43
Comptes courants débiteurs gagés		19 476 952.57
– dont garantis par hypothèques	8 669 070.28	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 240 201.38
Avances et prêts à terme fixe gagés		9 260 090.04
– dont garantis par hypothèques	200 000.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		7 601 651.23
Titres		39 663 353.85
Participations permanentes		80 245.—
Autres actifs		5 897 566.61
		209 578 907.38

Etat des titres au 30 juin 1975

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	579 693.75	
Cantons et communes	3 109 990.—	
Sociétés financières	33 212.50	
Entreprises industrielles	69 737.50	
Divers	109 875.—	3 902 508.75
Lettres de gage suisses		447 900.—
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	11 084 713.38	
Divers	24 228 231.72	35 312 945.10
		39 663 353.85

Etat des participations permanentes au 30 juin 1975

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières		70 000.—
Actions et autres titres étrangers:		
Sociétés financières	6 830.—	
Divers	3 415.—	10 245.—
		80 245.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		181 101 053.54
– dont avoirs en banque:		
jusqu'à 90 jours d'échéance	63 098 885.46	
à plus de 90 jours d'échéance	15 534 216.67	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		37 974 370.32
Engagements en banque à terme		109 480 731.90
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 928 396.90	
Créanciers à vue		22 882 136.26
Créanciers à terme		6 348 324.52
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 200 000.—	
Comptes de dépôts		1 042 274.60
Obligations et bons de caisse		305 000.—
Autres passifs		7 905 132.59
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		400 000.—
Réserve spéciale		1 870 000.—
Compte de pertes et profits:		
Solde reporté de l'exercice précédent	141 589.06	
Bénéfice de l'exercice	1 229 348.13	1 370 937.19
		209 578 907.38

Hors bilan

	Fr.
Crédits documentaires	3 309 937.03
Cautionnements	17 809 173.76
Garanties	21 000.—

Compte de profits et pertes pour l'exercice 1974/75

Doit

	Fr.
Intérêts débiteurs	11 599 858.50
Commissions	502 215.66
Organes de la banque: personnel	2 580 775.75
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	215 835.65
Frais généraux et frais de bureau	1 558 453.81
Impôts	495 256.50
Amortissements et provisions	1 168 055.55
Bénéfice net de l'exercice	1 229 348.13
	19 349 799.55

Avoir

	Fr.
Intérêts créanciers	10 890 938.02
Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 544 452.27
Commissions	3 334 905.58
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 837 036.58
Produit des titres	1 405 710.40
Produit des participations permanentes	103 500.—
Divers	233 256.70
	19 349 799.55

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Versement à la réserve légale	200 000.—
Versement à la réserve spéciale	1 000 000.—
Contribution au fonds de prévoyance	50 000.—
Report à compte nouveau	120 937.19
	1 370 937.19

Banque de l'Indochine et de Suez, Paris, succursale de Lausanne

Bilan au 30 septembre 1975

Actif

		Fr.	Fr.
1.1	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		7 904 408.94
1.2	Avoirs en banque à vue		31 708 238.29
1.2.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	23 708 540.28	
1.3	Avoirs en banque à terme		98 474 729.39
1.3.1	– dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	63 122 513.—	
1.3.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	83 238 813.—	
1.4	Effets de change et papiers monétaires		2 009 953.40
1.4.1	– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
1.5	Comptes courants débiteurs en blanc		12 858 355.64
1.6	Comptes courants débiteurs gagés		16 059 124.49
1.6.2	– dont garantis par hypothèques	5 009 148.56	
1.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc		47 526 713.13
1.8	Avances et prêts à terme fixe gagés		39 360 835.78
1.8.1	– dont garantis par hypothèques	15 056 944.62	
1.9	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		7 237 989.99
1.10	Titres		8 495 329.13
1.11	Participations permanentes		2 965 852.13
1.11.1	– dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	2 160 160.07	
1.12	Autres immeubles		3 479 279.90
1.13	Autres actifs		1 354 664.54
			279 435 474.75

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées
(sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.11)

	Fr.
Total des actifs	88 991 213.35

Passif

		Fr.	Fr.
2.1	Engagements en banque à vue		28 066 569.28
2.1.1	– dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	19 093 168.21	
2.2	Engagements en banque à terme		152 516 113.74
2.2.1	– dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	129 957 453.74	
2.2.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	114 276 113.74	
2.3	Créanciers à vue		36 335 708.93
2.3.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	1 103 636.69	
2.4	Créanciers à terme		4 949 785.40
2.4.1	– dont les engagements auprès des sociétés affiliées	34 250.12	
2.4.2	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 366 639.28	
2.5	Acceptations et billets à ordre		55 203.45
2.6	Autres passifs		12 047 093.95
2.7	Capital de dotation		45 000 000.—
2.8	Réserve légale		465 000.—
			279 435 474.75

Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées
(sont concernées uniquement les rubriques 2.1, 2.2, 2.3, 2.4)

	Fr.
Total des passifs	150 188 508.76

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kuwait

Einführung des vollautomatischen Telexverkehrs

Am 3. November 1975 ist der vollautomatische Telexverkehr mit Kuwait eröffnet worden. Im Selbstwählverkehr ist die Landeskennziffer 083, gefolgt von der vollständigen Rufnummer des Abonnenten in Kuwait, zu wählen.

Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Gebühr von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für je 0,462 Sekunden. Die Taxen für manuell vermittelte Verbindungen über den Telexplatz Bern, Nr. 391, bleiben unverändert.

Koweit

Introduction du trafic télex automatique

Le trafic télex automatique est ouvert le 3 novembre 1975 avec le Koweit. Dans le trafic à sélection directe, il convient de composer l'indicatif du pays 083, suivi du numéro d'appel complet de l'abonné.

Les communications établies automatiquement sont assujetties à une taxe de base de 10 centimes et à une taxe de 10 centimes pour chaque période de 0,462 seconde. Les taxes des communications établies manuellement par l'entremise de la position télex de Berne, numéro 391, sont inchangées.

Kuwait

Introduzione della corrispondenza telex automatica

Il 3 novembre 1975 è aperta la corrispondenza telex automatica con il Kuwait. Nelle relazioni in selezione automatica, bisogna comporre l'indicativo del Paese 083, seguito dal numero di chiamata completo dell'abbonato nel Kuwait.

Le comunicazioni stabilite in selezione automatica sono soggette a una tassa di base di 10 centesimi e a una tassa di 10 centesimi per ogni periodo di 0,462 secondi. Le tasse delle comunicazioni commutate a mano, per il tramite della posizione telex di Berna, No 391, rimangono invariate. (z)

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Schaffhausen: Banholzer Elisabeth 82-9929. – Bollinger-Knezevic Werner Konstruktionsschlosser 82-9933. – Di Luzio Marziale Metallarbeiter 82-9922. – Di Serafino Pietro Metallarbeiter 82-9921. – Fadda Giovanna Druckereiarbeiterin 82-9938. – Gomboso Silvio Metallarbeiter 82-9923. – Grathwohl Gerhard Monteur 82-9924. – Mäder Johanna 82-9934. – Oezguer Guelizar Druckereiarbeiterin 82-9937. – Ruggeri Basilia Druckereiarbeiterin 82-9939. – Schmid Peter Ernst und Ursula Arch. 82-9932. – Volleyballclub Omega 82-9920. – Werner Gottfried Druckereiarbeiter 82-9931.
Schönbühl-Urtenen: Grütter Fritz 34-6138. – Seiler Ernst 34-15167.
Scuol: Knapp-Denoth Wilhelm 70-18001.
Seftigen: Kislig & Werner Grabmalgeschäft 34-3410.
Sent: Annada 44 70-17988.
Le Sentier: Ottoz Christiane 10-46458.
Seon: Waldmeier Leopoldine 50-30861.
Seuzach: Meier Max Postbeamter 84-26628.
Sierre: Melly Fernande 19-14216.
Sils im Domleschg: Schett Margrit Blumengeschäft 70-5752.
Sion: Centre de formation pédagogique et sociale 19-1570. – Langlais Jacques boutique La Saperie 19-7877. – Oiseaux de nuit (Les) 19-10794. – Pannatier Colette 19-14213. – Schwitter Marie-Antoinette 19-14215.
Solothurn: Aerni-Klötzli Trudi 45-13841. – Iff-Kupferschmid Walter und Gertrud 45-13196. – Moser Evi 45-14247. – Moser Walter Bezirkslehrer 45-14752. – Reist Ernst 45-16645. – Schwaller-Gasser Bernhard und Martha 45-12333. – Touristenverein Die Naturfreunde Fotogruppe Solothurn und Umgebung 45-5776.
Sonvilier: Mast Marianne 23-8513. – Steiner Cesarina 23-8520.
Spreitenbach: Bernasconi Franco 50-30848. – Dussuet Christiane 17-99464. – Hauenstein AG Urdorf Werner Getränke-Express 50-7791.
Stäfa: Meier-Balter Herta 17-99456.
Stalden VS: Clemenz Franziska 19-21881. – Clemenz Paula 19-21838.
Starrkirch: Probst-Hafner Anton und Erika 46-8705.
Steckborn: Herzog Jeannette Blumengeschäft 85-6306.
Steffisburg Dorf: Bachmann Beat Konditor Confiseur 30-67031.
Stocken: Berger Hansjörg Niederstocken 34-9654.
Strengelbach: Samariterverein 46-5509.
Suhr: Gugelmann Anita 50-30867. – Koch-Wasser Dora 50-30852.
Sumiswald: Leuenberger Rita 34-15165.
Tägerwilen: Fehr-Müller Otto und Annemarie 85-10758.
Tavannes: Wälchli Hanspeter 25-43641.
Thayngen: Radio TV Hunkeler Inh. Bruno Hunkeler 82-4088.
Thun: Christen-Herrmann Willy und Regina Dürrenast 34-9645. – Dubs Erwin Dürrenast 34-15173. – Preisig Margrit und Werner Dürrenast 34-15178. – Stähli-Bärtschi Alfred und Elisabeth Dürrenast 34-9649. – Straubhaar-Dünneisen Jürg und Verena Lerchenfeld 34-15175. – Wyss-Beyeler Eduard und Marie 34-9651. – Zaugg Mario und Katharina Lerchenfeld 34-9642.
Thusis: Sciamanna-Pfister R. und L. 70-18000.
Toffen: Rufener Paul 34-9643.
La Tour-de-Peilz: Chollet Frédéric 18-4841.
Travers: Comité d'action en faveur de l'aménagement du terrain du Travers FC 20-6397.
Treyvaux: Miserez Alain et Heidy 17-22495.
Trimbach: Bösiger-Bachmann Verena 46-12561. – Schüpbach Anna 46-10101. – Simonin Serge und Marie-Therese 46-8704. – Wyss-Mäder Josy 46-12559.
Les Tuileries-de-Grandson: Barraud Didier 10-46448.
Turbenthal: Gubler-Zgraggen Adolf und Anna 84-26621.
Turgi: Gehrig Max 50-30859.
Uesslingen: Fürsorgekommission 85-566.
Uitikon Waldegg: Geiser Werner und Aline 17-99482.
Underveller: Allimann Norbert buraliste postal 25-31745.
Unterbäch VS: Bittel Anton & Weissen Norbert 19-7757.
Unterentfelden: Dürsteler Max 50-30863. – Fehlmann Lucette 50-30868. – Lüthy-Endes H. u. S. 50-30846.
Untersiggenthal: Riva Sergio 50-30864.
Uster: Bersinger Louise 17-99409. – Sportgruppe Zellweger Sektion Kleinkaliber 80-40027.
Uttwil: Sigg Peter Kesa-Boy 90-3834.
Vacallo: Selmoni Don Raffaele 69-18383.
Vandoeuvres: Anthonet Michel 12-42063.
Versoix: Gutierrez Fermin 12-64321.
Vétroz: Mocellin Danièle 19-22937.
Vevey: Rivaletto Bruna 18-9081.
Vicosoprano: Nunzi-Clalüna Edi Prestino-Coloniali 70-7257.
Villeneuve VD: Dufaux Bernard Radio TV Electronique 18-4858.
Villeret: Boillat Maurice 23-8563. – Guillet Emile 23-8564.
Volketswil: Harzenmoser-Schmid E. und A. 17-99414.
Vuiteboeuf: Simon René et Dominique 10-46401.
Wädenswil: Primarschulverwaltung Wädenswil 80-32485.
Waldstatt: Zähner Hansjörg 90-35388.
Wassen UR: Walker E. Bauunternehmung 60-10464.
Weggis: Schilliger Kurt Arch. 60-4753.
Welningen ZH: Kralj Ivan 17-99460.
Wettingen: Hauri Heidi 50-30862. – Luilier Michelle 50-30850.
Wettswil: Gockenbach Alfred Gartenpflege 17-99465. – Schneider Martin 17-99462.
Wetzikon ZH: Di Giuliantonio Rita 17-99407.
Wiesendangen: Angst Werner und Maria 84-26604.
Wil SG: Eicher-Elmer A. und M. 90-42769. – Lovag AG Nutzfahrzeugvermietung 90-4570.
Wil ZH: Egger-Graf E. und F. 17-99400.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

SULZER

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

6½%

Wandelanleihe 1975-85 von Fr. 120000000

Der Erlös der Anleihe dient zur Finanzierung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft im In- und Ausland, insbesondere zur Stärkung der Liquidität. Die Gesellschaft hat sich einen Betrag von Fr. 5 Mio fest reserviert

Anleihebedingungen

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 400, Fr. 4000 und Fr. 100000 Nennwert

Coupons: per 31. Dezember der Jahre 1976-1985, wobei der erste Coupon den Zins vom 1. Dezember 1975 bis 31. Dezember 1976 verkörpert

Laufzeit: längstens bis 31. Dezember 1985; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft ab 1979 mit degressiven Prämien

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne

Liberierung: auf den 1. Dezember 1975

Ausgabepreis: **100%**

Zeichnungsrecht: A. **Vorrechtszeichnung** auf Fr. 84 000 000 für Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Das Eigentum von Fr. 1000 nom. Kapital berechtigt zur Zeichnung von Fr. 400 nom. Obligationen

B. **Freie Zeichnung** auf Fr. 31 000 000 sowie für die von den Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen in der Vorrechtszeichnung allenfalls nicht beanspruchten Obligationen

Zeichnungsfrist: **5. bis 12. November 1975, mittags**

Wandelrecht: Vom 1. Januar 1976 an können jederzeit Fr. 400 Nennwert Obligationen dieser Anleihe spesenfrei in 1 Partizipationsschein der Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft von Fr. 100 Nennwert umgetauscht werden

Wandelpreis: Fr. **420.-**

Zeichnungsstellen: Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein

Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung

(International Bank for Reconstruction and Development)
Washington, D.C.

Ausgabe einer 7¾% Anleihe 1975–90 von 100 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für die allgemeinen Geschäftszwecke der Weltbank verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrungszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 17. November versehen. Der erste Coupon wird am 17. November 1976 fällig.

Laufzeit: Maximal 15 Jahre.

Rückzahlung: Ab 1981 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 17. November 1990.

Steuern: Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern und Abgaben der Mitgliedstaaten der Weltbank.

Anleihedienst: In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Emissionspreis: 100%

Zeichnungsfrist: **5. bis 10. November 1975, mittags.**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft | **Schweizerischer Bankverein** | **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Volksbank | **Bank Leu AG** | **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie. | **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft** | **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

Arella-Holding SA, Zuoz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. November 1975, um 10 Uhr, im Büro Dr. Ugo Zendralli, Roveredo GR.

Zur Behandlung gelangen folgende Traktanden:

1. Esame della situazione investimento in Italia.
2. Rendiconto della Società Italiana South Europe SAS del Dott. Adelchi de Bortoli, Gallarate, e per essa del suo socio accomandatario.
3. Approvazione delle relazioni dei bilanci e del conto profitti e perdite della Arella Holding SA per gli esercizi sociali dal 31 dicembre 1964 al 31 dicembre 1974 e decisioni in merito.
4. Approvazione dell'operato dell'amministratore e dell'ufficio di revisione.
5. Nomina od eventuale integrazione a norma di statuto, del organo di amministrazione della Arella Holding SA e del relativo ufficio di revisione.
6. Modifica dell'art. 1 dello statuto con trasferimento della sede sociale da Zuoz a Coira.
7. Varie ed eventuali.

Für die Arella-Holding SA, Zuoz:
Der Verwaltungsrat

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

5 ¾ % Anleihe 1967—84 von sFr. 30 000 000

(Valoren Nr. 105 225)

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Januar 1976 sFr. 2 019 000.– zu tilgen. Titel im Betrag von sFr. 952 000.– wurden im Markt zurückgekauft, während die restlichen sFr. 1 067 000.– am 6. Oktober 1975 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 5. November 1975 in der «Neuen Zürcher Zeitung», den «Basler Nachrichten» und im «Journal de Genève» publiziert worden.

Basel, im November 1975

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Monte-Pente de Corbetta SA, Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 novembre 1975, à 11 h., au Buffet de la Gare à Châtel-St-Denis.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 14 novembre au plus tard auprès de la Banque Populaire Suisse et de la Banque de l'Etat de Fribourg, agences de Châtel-St-Denis, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

L'Abeille SA, Nouvelle Société de Construction à La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3 ½ % 1936

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage. Elles seront remboursables le 31 décembre 1975 et elle cesseront de porter intérêt dès cette date:

Domicile de remboursement: Banque cantonale neuchâteloise

Obligations de fr. 50.–: Nos 43, 118, 216, 342, 455, 481, 567, 624, 767, 823

Obligations de fr. 250.–: Nos 24, 60, 101, 180, 251, 362

Legal & General Assurance Society Ltd

Avis de détachement du coupon N° 35 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1974/75 sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire de P. 1,7 net (34 %).

Les actions ordinaires sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 3 novembre 1975.

L'avis de paiement du coupon N° 35 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève paraîtra au début du mois de janvier 1976.

Genève, le 3 novembre 1975

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

Rockwell-Rimoldi S. p. A.

con sede in Milano, Via Vespri Siciliani 9
e col capitale di lire 2 500 000 000 interamente versato.

Estrazione di obbligazioni

Si rende noto ai portatori delle obbligazioni 7 % emesse dalla detta società in esecuzione della delibera di assemblea straordinaria 15 giugno 1971 che, a norma del relativo regolamento, con verbale 20 ottobre 1975, N° 35983/3926, Notaio Riccardo Ferrario di Milano, vennero estratte 1400 (millequattrocento) obbligazioni da nominali lire 1000 (mille) cadauna, rappresentate dai seguenti titoli al portatore:

Titoli da una obbligazione
Numeri: A/15, A/17; A/20, A/21, A/29, A/30, A/33, A/38, A/40, A/49.

Titoli da dieci obbligazioni
Numeri: B/5, B/6, B/12, B/16, B/29, B/30, B/31, B/33, B/37.

Titoli da cento obbligazioni
Numeri : C/7, C/12, C/14.

Titoli da cinquecento obbligazioni
Numeri: D/1, D/7.

I detti titoli estratti saranno rimborsabili presso la sede sociale a partire dal 1° gennaio 1976 e da quel giorno cesserà la decorrenza degli interessi.

Notaio Ferrario
Via Appiani 2, Milano

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces
AMIEL INDUSTRIES
Numeral S.A.
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Das Sparheft 1870–05070–0, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 15 885.60 per 29. Oktober 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

31. Oktober 1975 Bank Leu AG

CREDITREFORM
Creditreform weiss mehr!
Auskünfte und Inkassi in aller Welt
Aarau 064/22 33 12 T
Basel 061/22 00 75 T
Bern 031/25 31 31 T
Biel 032/23 88 50 T
Chur 081/22 38 10
Freiburg 037/24 71 12
Genève 022/21 01 77 T
La Chaux-de-Fonds 039/22 49 38
Lausanne 021/22 21 14 T
Lugano 091/ 3 16 21 T
Luzern 041/23 15 88 T
Neuchâtel 038/33 35 15
Schaffhausen 052/25 98 07 T
Solothurn 065/23 20 33 T
St. Gallen 071/24 19 51 T
Weinfelden 072/ 5 11 74 T
Winterthur 052/25 98 07 T
Zug 042/21 22 92 T
Zürich 01/28 94 00 T
T = Telex

Wir vermieten an zentraler Lage in Oerlikon (Marktplatz) modernste, voll ausgebaute
Büros
(Telefon, Telex) 130 m² (5 Zimmer) oder 270 m² (9 Zimmer), evtl. Bürogemeinschaft.
Geeignet für Treuhänder, Anwalt oder international tätige Gesellschaft.
Anfragen: Tel. 01 / 46 80 80

Bestausgewiesener
Fachmann sucht
käufliche Übernahme eines **Buchhaltungs- oder Treuhand-Büros.**
Seriöse Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 4577 Zc an Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

ENSEIGNES+PLEXIGLAS®
prix avantageux
Tél. 021 - 91 23 23
Westi-Neon SA, 1033 Cheseaux

alle Formulare
Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen
Statistik- und Buchhaltungs-Formulare
Zahlungsbegleg/Durchschreibe-Garnituren / Kartothek-Karten
Geschäftsbücher/Blöcke
Laufzettel etc.
Formular-Druckerei
E. KELLER AG
Florastrasse 10 8610 Uster

Das offene Buch . . .

zum Sammeln und Ordnen von Preislisten, Ersatzteilkatalogen, Prospekten usw. zu einem stets griffbereiten, handlichen Nachschlagewerk.
B. Lützelschwab, Apparatebau
4410 Liestal

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre **Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen**
Vernünftige Konditionen.
MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971—1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées cbaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.– au compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

Zu verkaufen wegen Umstellung auf EDV
Logabax-Statistikmaschine
198 Zählwerke, komplett, mit Arbeitspult (2-Beistellsockel). Preis: Fr. 3000.–.
Günther Wagner AG, Pelikan-Werk
8134 Adliswil, Tel. 01 / 91 73 73

Wir übernehmen
Liquidationen
von Fabrikations- und Handelsfirmen, Nachlass- und Konkursliquidationen.
Postfach 103, 8048 Zürich

Wir vermieten in **Urdorf** an zentraler Lage die letzten grosszügig und komfortabel ausgestatteten
1 ½-, 2 ½-, 3 ½- und 4 ½-Zimmerwohnungen
Sind Sie an einer schönen und ideal gelegenen Wohnung interessiert, verlangen Sie unseren ausführlichen Vermietungsprospekt.
SÜD-NORD IMMOBILIENTREUHAND AG
DUFOURSTRASSE 77 POSTFACH
8034 ZÜRICH Tel. 01 / 32 54 20

Farbbänder
für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu **niedrigsten Preisen.**
Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück
20 50 100 250 500 700 1000
Baumwolle:
4.— 3.90 3.80 3.40 3.20 3.10 3.—
Seide:
6.25 5.90 5.70 5.40 5.10 4.90 4.70
Nylon:
4.15 3.90 3.80 3.50 3.40 3.30 3.20
Plastic für Hermes 8 mm usw.
3.40 3.10 2.90 2.80 2.70 2.60 2.50
Plastic für IBM 8 mm usw.
3.70 3.40 3.10 3.— 2.90 2.80 2.70
für IBM 71
3.— 2.80 2.70 2.60 2.50 2.40 2.30
Neu:
Korrektursystem Graphic-Combi für IBM 82 C
Plasticband Graphic-C
8.35 8.20 8.05 7.90 7.85 7.80 7.75
Korrekturband Graphic-Correct-C
7.55 7.20 7.— 6.90 6.80 6.75 6.70
Plasticband Graphic-Multica
24.50 23.– 22.– 21.– 20.50 20.– 19.50
Korrekturband Graphic-Correct-M
7.55 7.20 7.— 6.90 6.80 6.75 6.70
(alle Bänder für IBM erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).
Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055 / 31 75 77